



Pleno Ordinario de Mayo

**Como acto
de protesta**



LOS CICLISTAS, EN EL SALON MUNICIPAL DE SESIONES

**En nuestras páginas
centrales**

PROGRAMA DE LAS FIRES I FESTES



El 5 de Junio, recital a cargo de María del Mar Bonet.

Deportes

Tenis:

ENTREVISTA CON EL NUEVO PRESIDENTE DEL CLUB TENIS M.

o o o o o o o

Fútbol:

EL MANACOR, A MAHON ... EN PORTO CRISTO, EL ALAYOR



PARA VER BIEN DE LEJOS, DE CERCA
DE MENOS LEJOS Y DE MENOS CERCA.
A CUALQUIER DISTANCIA

TUGORES

OPTICO DIPLOMADO

Aconseja los nuevos cristales de graduación
progresiva

CONSULTENOS:

C/ Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 - Manacor

ManacorSetmanari d'informació
general

Dep. Legal PM. 520-1980.

Edita
Edicions Manacor S.A.
Retiro, 2 - Manacor.Director:
Antoni Tugores.Redactor en cap:
Gabriel Veny.Redacció:
Gabriel Barceló.
Gina Garcías.
Andreu Genovart.
Sebastià Nicolau.Col·laboradors:
Joan Bonnín.
Joan Capllonch.
Damià Duran.
Ramón Febrer.
Gabriel Fuster B.
Gaspar Fuster V.
Bernat Galmés.
Catalina Gelabert.
Antoni Lluí.
Joan Martorell.
Jaume Melis.
Guillem Morey.
Bernat Nadal.
Macià Nicolau.
Pere Orpí.
J.P. Ortíz.
Alfons Puerto.
Josep Rosselló.
Jaume Santandreu.
Miquel Segura.
Sebastià Serrano.
Catalina Sureda.
Sebastià Sureda.
Tiburón.
Pedro Veny.Fotografia:
L. Alarcón.
Martí Busquets.
José Luis.
Alfons Lorente.Publicitat:
Mateu Llodrà.Redacció, administració i
publicitat:
Retiro, 2 - Tel. 55 24 08
Ap. 117 - Manacor.Imprès als tallers
Edicions Manacor S.A.

Malvinas:

Demasiada vergüenza en el Atlántico Sur

Las batallas en el escenario de un trozo del sur del Atlántico por la propiedad y la soberanía de las Islas Malvinas dentro de una guerra que aún cuando no ha sido declarada oficialmente —paradojas de los papeles— está segando demasiadas vidas, dan lugar a muchos comentarios no sólo sobre el grotesco papel que está jugando Inglaterra y Estados Unidos en este asunto, sino sobre la posición que han tomado otros gobiernos en torno a un conflicto que de alguna manera afecta internacionalmente.

Primero: Que Inglaterra ha perdido claramente el tren de la historia en lo que hace referencia al tema colonial. Desde finales del diecinueve los países imperialistas, que los hay y todos conocen, ejercen su poder sobre las regiones colonizadas a través de un control económico y un dirigismo político y militar, pero ya no a través del control y avasallamiento político directo. Intentar mantener el poder colonial a la usanza del siglo XIX y mantener batallas navales por ello es, hoy en día, grotesco, sin sentido y contraproducente para los mismos intereses imperiales. Y sino ahí está la prueba.

Segundo: Resulta también trágicamente grotesco que un gobierno como el argentino, que no ha dudado hasta ahora en someter a la más brutal represión a su pueblo hasta el punto de hacer “desaparecer” a los rebeldes, consiga distraer y unir a todos sus sometidos en torno a unos trozos de tierra de los que el pueblo, desde luego no va a disfrutar ni va a obtener nada positivo. Y resulta más trágicamente grotesco que jóvenes de poco más de veinte años pierdan la vida en el océano Atlántico a causa de la torpeza de sus jefes militares, más entrenados para la represión de su país que para ejercer la profesión para la cual, en principio, les pagan.

Tercero: el papel “mediador” emprendido por los Estados Unidos en el conflicto huele demasiado. La actitud y las acciones internacionales de los USA nunca han dejado, ciertamente, de oler más o menos mal. Pero en el caso de las

Malvinas ha sido descarado. Ha comenzado a hacer su papel de “árbitro mediador” mientras con la otra mano proporcionaba apoyo y ayuda militar y política a una de las partes, Inglaterra, sin dudar en romper, por otro lado, su pacto con los países sudamericanos concretado en el Tratado de Países Americanos. Por si quedaban pocas dudas de que este pacto había servido a EEUU para ejercer su dominio sobre ellos resulta que ahora se alía con los contrarios porque ello le favorece más. Pero aun hay más. USA, a la que nadie había dado vela en el entierro, se intentaba colar dentro de un gobierno tripartito sobre las Malvinas. Excesivamente cínico.

Cuarto: Resulta sorprendente y en cierto modo también desesperanzador que un gobierno de izquierdas como es el francés haya apoyado por lo menos en un principio a la parte agresora e imperialista en una guerra como la de las Malvinas. Si todo el mundo espera —toda la gente que no entiende y no quiere entender los muchas veces maquiavélicos entresijos de la política— que los partidos y los gobiernos de izquierda sean antiimperialistas y anticolonialistas por encima de otros compromisos, las caras de sorpresa y de decepción de buena parte del pueblo francés y del europeo van a ser difíciles de recomponer por la propaganda del Partido socialista francés.

Quinto: En cambio el papel adoptado por el gobierno y el Monarca español en este conflicto ha sido valiente, honesto y decidido. Únicamente ha dado la nota discordante y desafinada ha sido el ministro de agricultura, que tuvo el descaro de declarar que el conflicto iba a favorecer el comercio español. Aunque se encontrará prácticamente aislada y sola en Europa ante el tema España no ha vacilado por un momento en desautorizar la agresión británica. Y esto, por una vez, honra a nuestro gobierno.

Pero mientras tanto, son ya bastantes los cientos de jóvenes casi adolescentes que están muriendo en las frías aguas del Atlántico Sur.

Crónica Municipal

Rafael Muntaner lo entendió como un intento de boicot al Polideportivo

El Polideportivo Municipal no pudo ser debatido

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- Un denso temario —catorce puntos— conformaba el orden del día correspondiente a la sesión plenaria de carácter ordinario del mes de mayo, que tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento en la velada del pasado jueves, con una nutrida auditoría, completada cuando se estaba debatiendo el punto tres, con la entrada en la sala de un buen número de ciclistas del Club que preside Mateu Lluís.

Acto de protesta.

Esta inesperada presencia de los jóvenes ciclistas, portadores de una pancarta en la que se podía leer "...queremos los tres días de Manacor" y "necesitamos un velódromo", fue, según nos confirmaron, como acto de protesta al olvido del que está siendo objeto el ciclismo manacorí, así como por haber sido denegada la petición de una determinada cantidad en metálico como colaboración del Ayuntamiento a los "3 días Ciclistas de Manacor" programados para las próximas Fires i Festes de Primavera.

Según nos informaron,

el Club organizador de los "3 días..." había solicitado unas quinientas mil pesetas, de las que el Ayuntamiento les ha concedido cuarenta mil.

Tiempo suficiente.

En contra de lo que hacían presumir los catorce puntos que integraban el temario de la sesión, el tiempo —hasta la caída de las doce— fue suficiente para cumplimentar toda la relación, y entrar, incluso, en el capítulo destinado a ruegos y preguntas.

Ciñiéndonos en el orden cronológico del acto, digamos que, con unas ob-

servaciones por parte de Rafael Muntaner y Pedro Sureda, fue aprobado el borrador del Acta de la anterior sesión.

Con la abstención de los dos concejales de AP fue aprobada una propuesta de la Alcaldía acerca de contratar por un período de seis meses a dos personas para las Oficinas Municipales.

Muntaner, titular de Hacienda, explicó la necesidad de esta contratación de personal, puesto que era la única forma de actualizar el Banco de Datos.

Fue aprobada, asimismo, la revisión de precios del Servicio de Recogida de Basuras, con objeciones por parte de Jaime Llodrá en el sentido de que había que hacer cumplir a la Empresa Concesionaria, las obligaciones que contempla el Pliego de Condiciones. Que para reclamar los derechos hay que cumplir con las obligaciones. Llodrá sa-

có a colación lo incontralado del vertedero —que debería ser el tipo "controlado", la falta de un garaje para guardar los camiones durante el día, los horarios de recogida...

Al final, y tras una explicación de Antoni Sansó acerca de que no tiene nada que ver el que sean revisados los precios con que sancione a la Empresa por incumplimiento del contrato, la propuesta fue aprobada por unanimidad, con la condición, a petición de Jaime Llodrá, de que se ejerza un control severo sobre la gestión de la Empresa en Manacor.

Si a los precios de las acometidas.

A continuación fue leída la propuesta presentada por el Delegado de coordinación del Saneamiento y Abastecimiento de Aguas, respecto a los precios de ins-

PR[♥]NUPTIA[®]

DE PARIS

La máxima elegancia en moda nupcial



Modelos exclusivos

PASEO MALLORCA, 32 - TEL. 22 63 91 - PALMA

CON CAMARA PROFESIONAL GRABAMOS
Documentales Hostelería - Bodas - Comuniones - Fiestas Particulares
Pasamos sus películas de Super-8 a video.

FOTO - CINE - VIDEO

ALFONSO LORENTE

VIDEO CLUB. Alquiler y cambio de películas de Video.

C/ Jaime II, 12 - C/ Bosch, 1

Tel. 55 10 98 - Manacor.

talación de contadores y acometidas, que estipular 19.902 pesetas para un solo contador, y 27.382 para grupos de dos contadores.

Un minucioso detalle de materiales a emplear con sus respectivos precios hizo que hubiera acuerdo unánime con las cifras, basándose las discusiones en la posibilidad de que los trabajos de instalación de contadores pudieran ser o no efectuados por profesionales no vinculados a "Aguas Manacor", tema que se acordó fuera planteado a la Empresa concesionaria del Servicio, siendo aprobada por unanimidad la propuesta, la cual, según se interpretó, se cifraba única y exclusivamente, a los precios.

Casi 2 millones para las Fires i Festes.

Fue presentado un boceto del Programa para las próximas Fires i Festes de Primavera, con un presupuesto de un millón novecientas mil pesetas, aproximadamente.

Sebastià Riera dio una explicación sobre la programación y presupuesto, lamentando que el Presupuesto Ordinario del Ayuntamiento no estuviera aprobado, ya que ello significa no conocer con exactitud la partida destinada a fiestas. Muntaner se sintió —como presidente de Hacienda— aludido con las palabras del responsables de las Fires i Festes, no estando de acuerdo tampoco con la propuesta presentada —"eso no es una programación ni es nada", dijo Muntaner—, interesándose, asimismo, por si se había previsto un homenaje a Antoni Mus, a lo que respondió afirmativamente Sebastià Riera.

Tampoco AP se mostró muy de acuerdo con el Presupuesto, entendiendo que no debía incrementarse en relación al del pasado año.

La votación dio trece síes: CDI (5), UCD (4), OIM (3) y Sebastián Amer (MA), y ocho abstenciones (AP y MA, salvo S. Amer.).

A petición de Munta-

ner —el orden era erróneo— fueron invertidos, y después aprobados por unanimidad, los puntos seis y siete, relativos a la compra de unos terrenos para la ampliación de nichos del Cementerio.

Hubo también beneplácito general para la compra de una finca urbana.

La propuesta de aceptación de un tramo de la carretera de Manacor a San Lorenzo quedó sobre la mesa, no registrándose objeción alguna sobre la propuesta de redacción de un plan especial para la zona Ronda del Puerto.

Tampoco hubo mayores problemas para dotar de luz verde la canalización de varios tramos de calles de Porto Cristo, ni tampoco para la admisión a trámite del proyecto de urbanización del Polígono 2 de Cala Mandi.

El Polideportivo.

... Y llegó el punto 14 y último, acerca de la aprobación inicial de la modificación de las Normas Subsidiarias, encaminada a la calificación de la zona de la Torre dels Enegistes como suelo deportivo.

Sin embargo, la propuesta llegaba sin la firma del Titular de la Comisión



Los ciclistas estuvieron en el pleno. (Fotos M. Llodrá)

de Urbanismo, el cual —según explicó el propio Joan Riera— se había negado a firmarla por no estar totalmente de acuerdo con la redacción de la propuesta.

Joan Riera explicó que no era su intención obstaculizar el proceso del Polideportivo, pero que tampoco podía firmar un escrito con el que no estaba de acuerdo.

La contrariedad de Rafael Muntaner se hacía patente por momentos, tomando la palabra para decir, primeramente, que no comprendía cómo podían ser llevadas de esta forma las propuestas al Pleno, dirigiéndose después al Alcalde para decirles: "propongo

que sea convocado para el lunes o el martes un nuevo Pleno con este único punto, de lo contrario, entenderé que por parte del Alcalde y su grupo, se intenta colapsar el Polideportivo, como parece dado a entender, también, —continuó Muntaner— el hecho de que el tema haya sido puesto al final del orden del día".

La respuesta del Alcalde fue que no tenía intención de bloquear nada, añadiendo que los restantes temas eran tan o más importantes que el Polideportivo.

Se comprometió el Batle Lluís a convocar un nuevo pleno para los próximos días.



Xorda

Objectes de regal i roba

Avda. 4 de Setembre 11-A



VERANO 82

UNA COLECCION A TU AIRE.

Para este nuevo verano,
RODIER propone, con su nueva
colección, un nuevo aire.

Un aire creativo, colorista,
alegre y distinto.

Una colección... a tu aire.

**RODIER
PARIS**

Elegants

JUAN LLITERAS, 23

TEL. 550206

MANACOR

PUBLINOVA

VERANO 82

SOBRESALIENTE

La colección
RODIER MONSIEUR,
ya está en las tiendas.

Como siempre,
distinguida, cómoda,
elegante,
...sobresaliente.

**RODIER
MONSIEUR**

Zeix

General Franco, 16
MANACOR

Entrevista amb Madò Bàrbara de Son Gall

Dia 9 de juny de 1895 a una casa del carrer de Sant Domingo de Manacor va néixer una nina que li posaren el nom de Bàrbara i els llinatges Martí Perelló. Sa mare va morir tres mesos després per causa desconeguda. Tenia una germana major. Son pare se torna casar i anaren a viure a foravila, primer a Son Caules i llavors a Son Santandreu Nou. A nou anys ja la feien guardar porcs i ovelles, juntament amb la seva germana major. De nines anaven a cercar nius durant el temps que son pare i sa mare feien sesta. Els allots en aquell temps anaven sempre descalços, i elles no eren cap excepció. La misèria abundava pertot arreu, li feien menjar pa amb un ratx d'oli en forma de creu. Com era normal d'una pagesa de llavors, era bona balladora de ball de pagès, però ens diu que la seva filla Catalina encara li ha guanyat d'un bon troç.

De jove va tenir molts de pretendents, però en va sortir amb la seva casant-se amb l'únic que li agradava: l'Amo En Guillem de Sa Cabana. De joves venen a viure a Can Bielet, una casa que ja està esbucada a darrera Ca'n Guineí. Més tard a Can Gallardet i de Can Gallardet a Son Gall Vell i finalment construïren una casa que li posaren Son Gall Cabana, on encara hi viu juntament amb el seu fill

Miquel, nora i nét.

Es una dona que té molta fe en foravila. Es molt fenera i té una salut com ningú. Als seus 86 anys fa una vida com si només en tengués una quarantena. El seu fill Miquel ens conta el que fa cada dia: s'aixeca de bona hora i tot d'una ja va a donar menjar a les ovelles a una finca d'un fill seu, a més d'un quilòmetre de distància, anant-hi tot dret; amb la particularitat que ha de botar qualque parret. No falla cap dia que no vaig almenys una vegada a comprar al poble. Es molt bo de fer que faci de dos a tres viatges diaris, anant a visitar qualque amica seva, per fer-se la permanent, o simplement perquè una ovel·la li ha menat un me jove. Mai ha gemegat de que les cames li facin mal. Tot això ho fa ben voluntàriament, tant és així que si la privassin de fer-ho, seria el disgust més gros que li podrien donar... L'altre temps no està aturada mai: escura, grena, fa el dinar, arregla les faranes... i el que no ho cregui, per jove que sia tindrà un bon quefer, si l'ha de seguir per ses penjades. Cada vegada que li feim qualque pregunta, lo primer que fa és contestar, però immediatament després ens diu que lo darrer que acaba de contar-nos no ho hem d'escriure.

Està contenta perquè cobra. No està gens endar-



rer de res, ni tant sol de com acabarà el món, si és que acaba...

Acabam la present en-

trevista desitjant-li que així com ara està hi pugui estar molts d'anys.

Tià Sureda.

AGENCIA INMOBILIARIA **ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37
(Frente Ayuntamiento)
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

*VENDO ESTUDIO EN PORTO PI (Palma), amueblado con terraza, salón-estar-dormitorio, cuarto de baño, pequeña cocina, maravillosa vista y derecho a piscina.
1.850.000 pesetas (entrada 300.000 pesetas, resto en ocho años).

*Se vende taller en Manacor, con fuerza motriz (con maquinaria o sin ella).

*Disponemos para vender en Porto Cristo, chalet en zona La Torre.

*Se vende planta baja en Manacor.

Compra -venta fincas rústicas - urbanas
Permutas - Traspasos
Préstamos con garantía hipotecaria
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos
Alquileres - Seguros, etc.

Dr. DON

CESAR MESON LEGAZ

**Especialista Obstetricia
y Ginecologia**

Plz. Rector Rubí, 11 - 2o. piso (Mutua Balear)

Tel. 55 09 50.

Un punto en la lejanía

Es obvio que a la Naturaleza le resulta imposible seguirnos. Avanzamos a un ritmo demasiado rápido que de ningún modo ella puede mantener. De cada día se queda más rezagada y cuando a veces volvemos la vista atrás, vemos como es tal su retraso, que ya solo representa un puntito en la lejanía.

La actual crisis internacional de pesca por ejemplo, con sus aguas jurisdiccionales, sus pesqueros apresados, sus multas y sus capturas requisadas, es debatida y analizada en todas partes, cuando en realidad el principal motivo causante de la crisis es el avance tecnológico, o sea, el rápido y eficaz sistema de pesca de hoy en día. Los barcos van equipados actualmente con potentes motores, que les llevan y traen de los calade-

ros en muchos menos tiempo que antes. Además están dotados de radar, sondas y otros aparatos, capaces de detectar con precisión los bancos de peces aquí y allá. Una buena organización radiofónica que conecta la onda costera con los servicios meteorológicos, les mantiene constantemente informados permitiéndoles esquivar tormentas y temporales en beneficio de su labor pesquera. A fin de subsanar el inconveniente de exceso de capturas, los pesqueros modernos disponen de cámaras frigoríficas que les permiten en alta mar, congelar y almacenar el pescado hasta el momento de darle adecuada salida comercial. Ni siquiera necesitan regresar o hacer alguna escala cuando a bordo alguien se pone enfermo. El médico escucha los síntomas, hace el diag-

nóstico y receta el tratamiento a través de la radio. Cualquiera a bordo puede ocuparse del enfermo y el resto de la tripulación puede seguir faenando tranquilamente. Si comparamos todo esto a como se actuaba hace treinta años, veremos como la velocidad y la eficacia en el pescar se ha quintuplicado, mientras que mamá-pez continua con el mismo proceso de antes para poner sus huevos y necesita el mismo tiempo de siempre para producir nuevas crías.

Un desfase que se percibe por doquier.


Los fabulosos medios actuales de difusión audiovisual han provocado la crisis de calidad que estamos padeciendo. Las fotos, los reportajes, las películas, pueden copiarse, televisarse, ponerles sonido, darles color, ampliarse o reproducirse en serie a una velocidad pasmosa. Una melodía apenas compuesta puede dar la vuelta al mundo en dos días y ser grabada, exportada, radiada, presentada en cassettes, difundida y repetida hasta la saciedad. Eficacia y producción a un ritmo de verdadero vértigo. Sin embargo los creadores, las personas que se dedican a imaginar asuntos, a exprimir la inspiración, necesitan el mismo tiempo de siempre para pensar. El cerebro humano no puede acelerarse y escribir cuatro guiones en una sola noche. Ni bifurcarse y com-

poner sobre distintos pentagramas dos canciones al mismo tiempo. Los medios de difusión puestos al día, son cien veces más rápidos que la naturaleza creativa del hombre. Por eso están tan de moda las reposiciones, los "remakes" y los "revivals". La materia prima no da abasto y cuando para compensar el desnivel se fuerza un poco el ritmo de la creatividad, la calidad se resiente y lo único que se consigue es poner en circulación esos engendros aburridos e indignantes que todo el mundo repudia.

Al comercializar la vida en casi todos sus aspectos, no hay más remedio que imprimir a las cosas un ritmo frenético, a fin de respetar una de las reglas principales de la economía mundial: obtener siempre el máximo rendimiento.

Es evidente que la Naturaleza no puede seguirnos y que cada día se va quedando más y más rezagada. ¿Qué ocurrirá cuando la perdamos definitivamente de vista? ¿Se convertirá la vida en algo integralmente ficticio?.


Gabriel Fuster Bernat.



CLUMBY
INFORMA

**VOLAMOS A CANARIAS
A PRECIOS MUY
INTERESANTES**

**LLAMENOS Y
LE INFORMAREMOS**



Tel. 573342

Manacor
Setmanari d'informació
general

**POR CESE
EN EL NEGOCIO
ALQUILARIAMOS
TIENDA DE MUEBLES
HIJOS DE J. FULLANA**

Av. Salvador Juan, 43 - Manacor.

*Informes: En Tel. 55 01 36
y en la misma tienda.*

Necrológicas

El jueves día 22 del pasado mes de abril, a la edad de 74 años, falleció en nuestra ciudad, ANA PUIGROS GALMES.

Reciban sus afligidos hijos María, Lorenzo, Rosa y Ana Vives Puigrós; hijos políticos, hermanos, hnos. políticos y demás familia, nuestra más viva condolencia.

El lunes día 26, dejó de existir en Santa Margarita, en donde residía, a la edad de 76 años, ISABEL GALMES MESTRE (a) "de Son Real".

Después del Funeral, de cuerpo presente, que se celebró en dicha villa, los restos mortales de la finada fueron trasladados al Cementerio Municipal de nuestra ciudad, en donde recibieron cristiana sepultura.

En el luctuoso trance que les aflige hacemos presente nuestro sentimiento a sus hijos Margarita, Juan, Juana, Pedro, Isabel y Antonio Llinás Galmés; así como a sus hermanos Juana, Francisca y Miguel y demás deudos.

Fiel a los designios de la Providencia acudió a la cita con la muerte, el miércoles día 28, a la avanzada edad de 85 años, GABRIELA SANSALONI DURAN (a) de Son Sastre.

Reciba su afligida hermana Juana Sansaloni Durán; sobrinos, primos y demás familiares, nuestro pésame.

En Porto Cristo durmió en el sueño de la paz, el jueves día 29 y a la edad de 62 años, MARIA DURAN FERRER (a) "Murera".

Testimoniamos nuestra condolencia a su apenado esposo Tomás Sureda Rosselló; hijos José, Isabel, Margarita y Antonio Sureda Durán; hijos políticos, hermana, hnos. políticos, nietos, sobrinos y demás parientes.

El mismo día 29, por la tarde, y también en Porto Cristo, empezó su descanso en la Casa de Dios Padre, después de 81 años de vida terrenal, SALVADOR VADELL GALMES (del Estanco de Porto Cristo).

Descanse en paz el alma del extinto y reciban sus apenados hijos Magdalena, Antonio, Bartolomé y Catalina Vadell Bonet; hijos políticos, nietos, ahijados, hermanos, hnos. políticos, sobrinos y demás familia, nuestro pésame.

También durmió en el sueño de la paz, en Palma, el jueves día 29 y a la edad de 76 años, GABRIEL CABRER CALMES (a) "Sabater".

A su afligida esposa María Miquel; hijos Ursula y Guillermo Cabrer Miquel; hija política, ahijado, nietos, hnos. políticos, sobrinos y demás parientes, les acompañamos en el dolor por tan irreparable pérdida.

Después de larga dolencia sufrida con resignación cristiana, el viernes día 30, sumió en el reposo de los justos, a la edad de 69 años, ANTONIA MIQUEL MIQUEL, vulgarmente conocida por "sa Dona d'En Xeret".

A su apenado esposo Guillermo Riera; hermanos María, Catalina y Juan; hnos. políticos, ahijado y demás familia, les enviamos nuestro pésame.

VENDO

Barca POLIMAT de 2,98 mts. y motor SUSUKI de 2 H.P. en perfecto estado por ptas. 35.000.

Informes: tel. 55 27 09 de lunes a viernes, horas oficina.



Informa

*Cuando tenga un accidente de circulación no basta que usted y la otra parte implicada se pongan de acuerdo con el manido "mañana lo arreglaremos en el seguro". Den cuenta a los agentes ya sean de la Guardia Civil de Tráfico si ha sido en carretera y a la Policía Municipal si ha ocurrido en el casco urbano. Ustedes pueden pensar de una manera y las compañías aseguradoras de otra. Por su seguridad siempre es bueno que un agente tenga conocimiento de lo ocurrido.

*Lleve consigo cuando viaje toda la documentación del vehículo que conduce y también la personal. El no llevar consigo el permiso de conducir además de la denuncia y posterior multa le puede acarrear perder unas horas de trabajo al tener que presentar el permiso para su comprobación, etc. Al mismo tiempo le recordamos que no debe dejar los documentos en el coche cuando se ausente.

*Los PASOS A PEATONES no se respetan como es debido. Hasta hay quien ha sido insultado cuando como ciudadano ha parado su vehículo para ceder el paso a los peatones y por detrás ha llegado el que siempre tiene prisa y ha lanzado improperios y fuertes toques de claxon contra el que ha cumplido lo que ordena el Código de la Circulación.

*Usted, amigo conductor, puede ser víctima de un accidente y lo que es peor, puede matar a otros observantes conductores. Para evitarlo sobre todo: a) procure no adelantar mientras no tenga certeza de que puede hacerlo sin ningún peligro; b) evite beber toda clase de alcohol cuando va a conducir; c) preste una gran atención al tráfico haciendo siempre caso a las indicaciones que encuentre en la carretera.

*Aunque conduzca prudentemente puede ser víctima de la carretera al ser atropellado por la irresponsable forma de conducir de los otros. Para evitar esta trágica sorpresa debe conducir a la defensiva, es decir, estar muy atento al vehículo que le adelanta y sobre todo al que se le cruza, orillarse suficientemente en rasantes y curvas sin visibilidad... y en general, prevenir e intuir las posibles imprudencias e irregularidades que puedan cometer, tanto conductores como peatones, reaccionando con la antelación suficiente para evitar ser víctima, aunque inocente, de la acción punible de los otros.

*Sea correcto y educado cuando va conduciendo, cediendo la preferencia a quien la tenga, indicando los peligros con la oportuna señal a los que vayan detrás, ayudando a todo el que lo necesite, sobre todo en caso de accidente y siendo comprensivo con las flaquezas y fallos humanos muchas veces inevitables, que nosotros también tenemos. Es decir, siendo caballero al volante lo mismo que procura serlo en su vida ordinaria.

P.M.



Acérquese al Mar

LES OFRECEMOS
LAS EMBARCACIONES Y MOTORES
MAS SEGUROS Y EXPERIMENTADOS

EVINRUDE - ZODIAC - COPINO
DEPORTES
BAIX D'ES CÓS

Avda. Gral. Mola, 65 — Tel. 55 09 77

MANACOR



Herbes Medicinals

- *Alimentos para diabéticos y de régimen.
- *Gran surtido de especias naturales y frutos secos
- *Cosmética natural.
- *Hierbas medicinales.
- *Libros y revistas sobre naturismo.

PERSONAL ESPECIALIZADO

Se parla mallorquí English spoken
Se habla castellano On parle français
Sé fala portugues

*Avd. Antonio Maura (Na Camel.la), 77
Tel. 55 16 33.*



PONENT

(Antes Pingüino)

CAFETERIA - HELADERIA

- ENSALADAS

- SANDWICHES

- PA AMB OLI I PERNIL

- TORTILLAS

- BRATWURST

- HAMBURGUESAS

- PATATAS FRITAS

- CARNES PARRILLA

- SPAGUETTI

- BANANA SPLIT

- TARTAS HELADAS

- HELADOS ITALIANOS



ESTAMOS A SU SERVICIO



Carretera Cuevas, s/n.
ES RIUET - PORTO CRISTO

NOTICIAS

FALTA UNA CABINA TELEFONICA Y UN BUZON.

Sabido es de todos que miles de personas visitan diariamente la factoria de Perlas Majórica y las tiendas que hay en las cercanías de la misma. Nos consta que los visitantes, muestran su extrañeza ante la falta de una cabina telefónica a mano y un buzón. Si mal no recordamos el buzón más cercano es el de la gasolinera de "Ca'n Vinyes" y la cabina de teléfonos más próxima se halla junto a la carretera de Palma a la altura de la misma gasolinera. Creemos que de cara al próximo verano los organismos competentes podrían subsanar esta deficiencia, que estamos seguros agradecerían muchos de nuestros visitantes.

PETRA IV CENTENARI DEL TEMPLE PARROQUIAL.

La Vila de Petra, veïna nostra, està celebrant les festes del IV Centenari de la Construcció del temple parroquial. El programa que s'està realitzant amb motiu d'aquesta efemèride és un ventall bastant ample amb el que se pretén —com se diu en el programa— la Renovació i la Festa, perquè aquesta és la manera com els homes expresen "lo que duim dedins i perquè ens arreplega i ens agermana a tots".

Desitjam al poble veïnat que tot es pugi desenvolupar segons el programa previst.

EL AYUNTAMIENTO BUSCA SOLAR PARA LA FUTURA CLINICA

A raíz de la visita el pasado día 29 de abril de

un representante de Insalud, acompañado de un arquitecto del Ministerio de Trabajo a nuestra ciudad, para estudiar sobre el terreno las obras a realizar en la Clínica Municipal, el ayuntamiento manacorense dispuso buscar con cierta urgencia un terreno no inferior a 12 ó 15 mil metros cuadrados.

El motivo de la búsqueda de estos miles de metros debe buscarse en la intención del Ministerio de Trabajo de construir en Manacor una Clínica con un mínimo de 150 camas, parte de ampliar el actual ambulatorio. A ser posible, el ayuntamiento busca unos terrenos que dispongan ya en la actualidad los servicios básicos de infraestructura para poder así acelerar el proceso.

Creemos que este tema tuvo su inicio en una visita a nuestra ciudad, todavía reciente del Ministro de Trabajo y S. Social, Santiago Rodríguez Miranda que, por lo que se ve no ha dejado de lado todo el asunto.

RUMOR APARENTEMENTE FALSO.

Un rumor ha circulado en nuestra ciudad en los días 5 y 6 de este mes, miércoles y jueves de esta semana. El rumor en cuestión se refería a que el servicio de Ingeniería Urbana había encontrado a una criatura de pocos días en un cubo de basura en una barriada de Manacor. Puestos en contacto con la Policía Municipal a últimas horas del jueves se nos dijo que se había comentado el rumor pero que ellos no disponían de ninguna información cierta, que incluso había recibido una llamada de la Comisaría de Policía en el mismo sentido y que



Maximiliano Morales

puestos en contacto con Ingeniería Urbana nada habían podido averiguar. Por todo ello, creemos que puede decirse que el rumor ha existido, pero que seguramente es falso.

CHARLA COLOQUIO DE MAXIMILIANO MORALES.

El pasado viernes tuvo lugar en Porto Cristo la anunciada charla coloquio organizada por UCD-Manacor, en la que Maximiliano Morales, conseller de Industria y Comercio del Consell General Interinsular habló sobre el presente y el futuro de la Industria en Mallorca. La charla

efectuada en un auditorio de cerca de medio centenar de personas fue seguida con interés y fue seguida de un coloquio altamente interesante.

En la misma charla se habló de la industria haciendo especial hincapié en la que tiene una cierta fuerza en Manacor. Y en opinión del conseller, el panorama no es sombrío, ni mucho menos en el sector de la bisutería, que va a más, y es un tanto esperanzador el del sector del mueble.

Habló de las dificultades que supondría para la industria caduca la incorporación al Mercado Común y de otros temas, interesantes, relacionados con el tema de la industria.

Especial Andorra

Del 29 al 1 de Junio
PRECIO 6.850 ptas.

RESERVAS:

Calvo Sotelo, 1
Teléfono (971) 55 18 62



HOTEL
PENSION
COMPLETA

HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES
G.A.T. 515

Delincuencia: No es un mal de la democracia

La delincuencia es uno de los campos MARGINA- DOS más desconocido y por lo mismo más fantaseado y temido.

Es frecuente escuchar frases que llenan toda la gama del desconcierto y que van desde la mala intención hasta la ignorancia, pasando siempre por la falta de una seria reflexión:

-nos ha invadido la delincuencia...

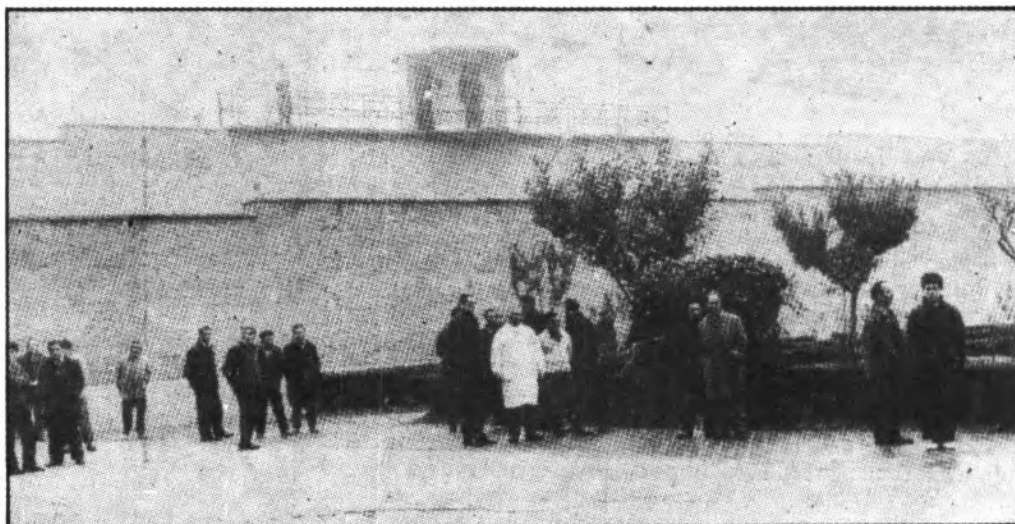
-esto no pasaba antes...

-la democracia ha traído el desorden...

-la delincuencia es un mal o un tributo de la democracia...

-falta mano dura, etc, etc....

Por ello, creemos ahora más que nunca, que conviene leer las estadísticas con todas sus resonancias:



OBSERVACIONES:

-Hace 20 años -1.960- había los mismos reclusos. La diferencia es que entonces estaban callados. No re-

clamaban sus derechos, no podían organizarse, ni defenderse como ahora. Por lo mismo no creaban psicosis en la población. Es una

ventaja de la dictadura.

-El bajón de 1.975 no significa que bajara la delincuencia, sino que se dieron muchos indultos. Parece que en poco tiempo vuelven a reincidir.

-La cifra realmente espeluznante, fuente de los conflictos y protestas, es la referida a los presos preventivos. Las dos terceras partes de los reclusos están en la cárcel sin haber sido juzgados.

-La conclusión es obvia: la administración de justicia necesita de una profunda y rápida reforma. Por muy delincuentes que nos parezcan, tienen derecho a ser juzgados, a salir de la angustia de la incógnita.

Delegació Diocesana d'Acció Social.

EVOLUCION DE LA POBLACION RECLUSA-TOTALES NACIONALES

Datos del Instituto Nacional de Estadística y de la Dirección General de Prisiones.

	Total Reclusos	Incremento	Penados	Incremento	Preventivos	Incremento
1.960	15.202		9.421		5.721	
1.965	10.622	-30,1	4.959	-47,3	5.668	-2,0
1.970	13.890	30,7	8.203	65,4	5.637	0,1
1.971	11.598	-16,5	6.205	-24,3	5.393	-5,1
1.972	13.109	13,0	7.152	15,2	5.957	10,4
1.973	14.257	8,7	7.882	10,2	6.375	7,0
1.974	14.764	3,5	8.483	7,6	6.281	-1,4
1.975	8.440	-42,8	3.732	-56,0	4.708	-25,0
1.976	9.937	17,7	4.117	10,3	5.820	23,6
1.977	9.392	-5,4	3.740	-9,1	5.652	-2,8
1.978	10.463	11,4	4.064	8,6	6.399	13,2
1.979	15.627 (1)	49,3	5.840	43,7	9.787	52,9

((1) Datos referidos al 1 de marzo de 1.980).



comercial Vidal

Calle Muntaner, 1 — MANACOR

LISTAS DE BODA
OBJETOS PARA REGALO
DECORACION



Nueva mesa redonda en el Centro Social del M. de Cultura

El aborto a debate

Una nueva mesa redonda, inscrita dentro del ciclo del presente curso va a tener lugar el próximo lunes en el Centro Social del Ministerio de Cultura de nuestra ciudad y con un tema altamente polémico y en consecuencia, altamente interesante, lo que puede traducirse en mayor afluencia de público que en ocasiones precedentes.

El tema del aborto viene siendo actual desde hace años, pero se ha puesto sobre el tapete en este año posiblemente por dos factores: por el juicio a nueve abortistas en Bilbao y por la posible legalización de las prácticas abortivas que asumen varios grupos políticos españoles.

Invitados al debate.

Para el debate del pró-

ximo lunes, que se celebrará a las nueve de la noche están invitados: un médico, posiblemente Monserrate Galmés; un representante de la Iglesia Católica, sector de Manacor; miembros de las asociaciones de Padres de alumnos; un abogado; una representante de un colectivo feminista; una periodista de un diario provincial; una representante del Instituto Mossèn Alcover y una del Instituto de Formación Profesional.

Temario.

No es muy extenso el temario del guión, ya que se confía que el mismo debate vaya incorporando a la discusión los aspectos más interesantes del tema, pero sí se adelanta que van a verse los aspectos legales, médicos y morales o éticos



del aborto.

Es de esperar que el tema interese vivamente a nuestra población, por lo actual y cantante del tema y por la calidad de los

participantes. Al final, como en ocasiones precedentes, habrá diálogo entre ponentes y público que quiera sumarse a la discusión del tema.

Pasteleria S' illot



C/. Bosch, 9 ★ MANACOR
Tel. 55 06 89

A partir del 10 de Mayo

FESTIVAL DE PRIMAVERA

**Toda la exuberancia de las
frutas aplicada a nuestras
especialidades.**



EN LA CONMEMORACION DEL V ANIVERSARIO DE LA LEGALIZACION DE PCE.

Amigos, camaradas y simpatizantes; ciudadanas y ciudadanos: Con el más entrañable afecto y gratitud, en nombre de la Agrupación y del Comité del partido Comunista de Manacor PCE a todos vosotros me dirijo, y os saludo sinceramente.

En estas fechas presentes el Partido Comunista celebra con gran júbilo a nivel de todo el territorio nacional el quinto aniversario de la legalización de

nuestro Partido.

Aquel día 9 de abril de 1.977 fue un gran día memorable que el Partido nunca podrá olvidar. Desde que se legalizó nuestro Partido hasta hoy, ha transcurrido un lapso de tiempo en que ha habido avances y retrocesos y si hacemos un análisis de los acontecimientos ocurridos, tenemos más razón para estar más optimistas que pesimistas.

Hoy los españoles, sin excepción, podemos estar satisfechos de tener una constitución de las más democráticas de Europa, refrendada por la mayoría de fuerzas sociales que inte-

gran nuestro país; unas libertades ciudadanas que muchas veces no les damos el respeto que se merecen convirtiendo la libertad en libertinaje, en desprestigio la democracia. Tenemos un turismo estable, buenas relaciones diplomáticas y amistosas prácticamente con todos los países y buenas perspectivas para establecerlas con las naciones en que aun no las tenemos.

En lo que concierne a los problemas adversos, está la delincuencia con todas sus consecuencias, la carestía de la vida y estamos en una crisis económica que hasta cierto punto es más aparente que real; uno de

los problemas más graves dentro de esta crisis está en lo que podríamos llamar la mancha negra del PARO con todas sus secuelas. Los que más se benefician de que haya paro son los mismos que lo monopolizan que estando en una buena posición, económica, perciben sueldo de desempleo y descuentan al obrero para ayudar al paro de la mediocre mensualidad que gana, la que le da escasamente lo necesario para poder vivir. No que porque haya fraudes no tenga que haber seguro de desempleo, si no todo lo contrario, tiene que haberlo, con sus oficinas abiertas para atender a cuantos obreros estén desocupados. Mientras que a nivel estatal se vayan creando puestos de trabajo, darle al obrero del que haya, y si se le da a realizar un trabajo que no esté habituado, no dará tanto rendimiento, pero siempre será más provechoso que estar sin realizar actividad alguna. Hay trabajo en que no se necesita ser expertos para saber efectuarlos. La solución está en la sociedad, en que no haya falta de rendimiento en el trabajo y no haya ningún ciudadano sin trabajar.

Después de todos estos problemas, está el más grave de todos ellos, EL TERRORISMO, que enturbia la buena convivencia pacífica de los españoles. Frente a esta lacra terrible de la sociedad hay que poner todos los medios precisos para que se erradique y al mismo tiempo persuadirlos, que piensen como piensen, tengan la ideología que tengan, el camino de la violencia no es el más adecuado para hallar la solución de los problemas. Hay que instarles a que depongan toda actitud agresiva de odios y de venganza y se adhieran a las demás fuerzas sociales que están por la PAZ, para que en un trabajo unitario, constructivo y eficaz dar el impulso que España necesita a fin de poder alcanzar un mayor elevado nivel de PAZ, DE CULTURA, DE JUSTICIA, DE PROSPERIDAD Y SEGURIDAD CIUDADANA.

Solo en la PAZ, la UNIDAD y la CONCORDIA por encima de cualquier diferencia de ideología podremos alcanzar la solución para que España se encamine por la senda del progreso y del bien comunitario. Sería excelente, grande y magnífico que cada ciudadano sintiera un gran sentido de responsabilidad del deber que le corresponde para que en una unidad colectiva podamos alcanzar de cada día más altas cotas de bienestar,

RESTAURANT

Ses Comes



Avda. Pinos, 50 - Tel. 570457 - Porto Cristo

**Carta de especialidades que recomendamos para la
 presente temporada de primavera-verano.**

<ul style="list-style-type: none"> *Ensalada Ses Comes. *Aguacate con langostinos. *Medallones de rape marinera. *Melón con jamón ibérico. *Angulas a la bilbaína. *Langosta mallorquina Ses Comes. *Vol a uvent de langosta. 	<ul style="list-style-type: none"> *Caldereta de langosta. *Pescado de corte al horno (por encargo) *Paletilla de cordero. *Solomillo de ternera a la pimienta. *Perdices escabechadas y *Pato a la naranja.
--	--

en una sociedad allà donde todos nos sentimos solidarios por la misma causa, de que por medio de un diálogo franco, sincero y pacífico, de respeto mutuo y recíproco, intentar por todos los medios hallar la solución a cuantos problemas surjan en equidad y justicia antes que no se produzca un conflicto, procurar llegar a un acuerdo las partes contendientes, buscando el más justo equilibrio con la finalidad de que ningún ciudadano se sienta marginado.

Solo podremos alcanzar la PAZ y el PROGRESO creando las condiciones necesarias mediante leyes justas que vayan encaminadas en que todos los ciudadanos podamos ser partícipes del bien común de los bienes materiales e intelectuales. Ser conscientes que allà donde hay derechos tiene que haber deberes que tendríamos que estar dispuestos a cumplir. El lema del hombre tendría que ser mirar siempre todo lo recto. No dar nunca bajo ninguna circunstancia perjuicios a sus semejantes.

Para que las naciones del mundo puedan tener una PAZ estable tendrían que fortalecer la Autoridad y asegurar la protección a la seguridad ciudadana en todo lo que afecta a cuantos problemas sociales haya de los ciudadanos sin excepción, para que puedan verse libres de toda clase de injusticias que son la causa que socava la confianza de los súbditos, de no poder tener credulidad en sus respectivos gobiernos.

Así se crearían las condiciones previas para que ya no dieran origen a que se produjeran conflictos de ninguna índole, que son la causa que perturban la PAZ, EL PROGRESO y el BIEN-ESTAR y van en perjuicio de todos los países que tienen que hacer frente a tales problemas, siendo muchas veces la causa malévola de que se malogren las democracias.

Cualquier problema por muy difícil que sea siempre es posible hallarle la solución, si se negocia

con el más recto juicio del mayor sentido común de responsabilidad personal, desprendiéndose de todo egoísmo e individualismo, no dejarse inducir bajo ningún concepto por el impulso del poder tentador monopolista que por el desmesurado afán de los grandes intereses creados, los monopolistas se conviertan en opresores de las masas trabajadoras y un gran número de perjudicados. Solo por el equilibrio del camino más justo donde prevalezca el sentido del bien común en una igualdad de clases, se podrá alcanzar el bienestar de la sociedad.

Los Comunistas queremos LA PAZ y la JUSTICIA ya que hoy no existe para ningún ser humano, un problema más esencial, más importante que es el de mantener LA PAZ y asegurar el derecho primordial a la vida de toda la humanidad. Hay que desistir de hacer uso de toda clase de violencia que es lo que envenena la atmósfera de la consistencia pacífica. Por la senda de los caminos de la PAZ, la JUSTICIA, el PROGRESO y el BIEN COMUN, la humanidad nada pierde y por el camino opuesto todo se puede perder, hasta la misma existencia de la vida terrestre con todas sus consecuencias de que el hombre tenga que retroceder a la prehistoria del tiempo de las cavernas y nómadas.

Exhorto para que la humanidad tome conciencia y se haga el propósito de renovarse de cada día más hacia una sociedad más perfecta, más justa y más democrática, en donde prevalezca la fuerza de la razón, la justicia y la buena voluntad y mutua confianza en un mundo de PAZ en que todos los derechos y valores humanos sean respetados; y se destierre todo designio de malevolencia allà donde comience, una era de PAZ duradera en beneficio del bien común de todos los pueblos de la tierra.

El secretario del Comité.
Juan Rosselló Galmés.

SR. DIRECTOR:

Por la presente, tenemos el placer de dirigirme a usted, para rogarles publiquen en el Semanario Manacor Comarcal, el comunicado adjunto difundido por la Federación de Comercio de CC.OO.- Illes y dirigido a la opinión pública, sobre la situación de los trabajadores de HIPER.

A LA OPINION PUBLICA.

La FEDERACION DE COMERCIO DE CC.OO DE LAS ISLAS denuncia ante la opinión pública la situación que viven los trabajadores del HIPER.

Queremos en definitiva, que la opinión pública conozca la historia del HIPER, historia negra que empezó con la llegada del nuevo director.

1.- Llega el nuevo director, el Sr. Conde y, de forma automática se hace dimitir a una compañera de Comité de Empresa. Compañera que se distinguía por su combatividad en la defensa de los trabajadores. Poco después se hace dimitir a otro compañero, ambos pertenecían a Administración por lo que el Sr. Conde pudo contar fácilmente con la ayuda del grupo de jefes que, previamente se los había ganado a base de pagar cenas, peluquerías etc...

2.- Meses después, CC.OO. y UGT convoca huelga en defensa del Convenio de Grandes Almacenes. En el HIPER la huelga es secundada por la mayoría de los trabajadores. Ante ello el Sr. Conde, responde haciendo toda clase de chanchullos: contratando esquirols, amenazando... pero no consigue hacer fracasar la huelga.

Su reacción final es eliminar a los compañeros del Comité de Empresa y ante la presión constante lo consigue en gran parte.

3.- Sigue con el derroche de invitaciones de cenas, peluquerías etc... premiando a los que han hecho de esquirols y tratando a los compañeros que han ido a la huelga de "borregos", "putas", "cabros-

nes"...

4.- Siguen los despidos, esta vez se despide a un compañero que se había pronunciado claramente a favor de la huelga y tachando a los que no lo hicieron de lo que son: esquirols. Los motivos que el Sr. Conde da para el despido son: que el compañero es un "cabrón", "un cerdo", "que no tenía cojones", entre los insultos más suaves.

Todos estos incidentes ocurren en el despacho del Director, donde no hay testigos, donde nadie puede probar nada.

Pero lo que sí se puede probar con toda claridad es que el Sr. Conde no quiere recibir a los Sindicatos y que en el HIPER se está creando una situación de tensión entre los trabajadores que ni estos ni los sindicatos deseamos.

También es absolutamente cierto que el Sr. Conde hace gala de poseer una lista de próximas víctimas del despido, que manifiesta que quiere acabar con todos los trabajadores hijos del HIPER para tenerlos a todos atados y bien atados con contratos de 3 meses.

Por todo ello el único responsable de la crispación existente y de lo que puede aumentar es la Dirección del HIPER.

LA FEDERACION DE COMERCIO DE CC.OO DE LAS ISLAS no dejará en ningún momento de defender a los compañeros del HIPER y de hacer el máximo de esfuerzos para que la solución al conflicto se lleve por cauces normales y civilizados.

¡POR LA READMISION DE LOS COMPAÑEROS DESPIDIDOS!
¡SOLIDARIDAD!

Trabajadores y trabajadoras:

Cuando realicéis compras en el HIPER, recordad las injusticias que se cometen allí con los trabajadores.

23.4.82

CC.OO

Federación Comercio.

OMARCAR
Manacor

SE TRASPASA

BAR CHISPA

Paseo Antonio Maura, 1 - Manacor

Agradecimiento

Los propietarios de la Comunidad de la C/ Fco. Gomila y Pl. Abrevadero, agradecen la rápida intervención de la Policía Municipal, Policía Nacional, seguido de los bomberos por la labor efectuada por los mismos, en el incendio declarado en el 4o. piso de la Pl. Abrevadero, a primeras horas de la madrugada del lunes 26-4-82.

Igualmente agradecen la visita de nuestra primera autoridad, Sr. Alcalde y Sr. Truyols, preocupándose del estado de los afectados, igualmente a los Sres. Arquitecto y Aparejador, por interesarse del estado de los posibles daños habidos en la estructura de la finca.

RESTAURANTE STA. MARIA DEL PUERTO

de Porto Cristo

Comunicá a sus amigos y clientes que el próximo domingo día 9 permanecerá cerrado al público por tener todas sus plazas ocupadas.

Rogamos disculpen las molestias.

OCASION

Vendo IBARMIA, broca de 40 m/m.
automática y expulsora.

Informes: 55 15 72 - Facilidades de Pago.

Fincas Manacor

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria
Amargura, 1 - Tel 55 00 22 (sólo mañanas).

DISPONEMOS PARA VENTA:

En Porto Cristo:

- Solar en primer línea.
- Dos casas, buena situación.
- Pisos diversas zonas.
- Chalet. En "buc" o terminado.

En Manacor:

- Casa de barrio mercado.
- Chalet en "buc" zona Parque.
- Varios pisos con facilidades y entresuelos.
- Parcela con casa, un cuartón en carr. vieja de San Lorenzo. Dispone de agua.

En Cala Millor:

- Apartamento primera línea. Amueblado. 2 habitaciones.

Un poco de Radio Afición

*Al Radio Club de Cana Pereta ya se le han concedido los indicativos oficiales para que con motivo de las Ferias y Fiestas de Primavera puedan enviar a todo el Mundo el saludo de Manacor con motivo de sus fiestas. A tal efecto se editará una tarjeta con los indicativos especiales y se enviará a todos los que hayan conectado con las emisoras que se instalarán en el Parque Municipal.

*Las Primeras veinticuatro Horas de Radio de Manacor tendrán lugar desde el sábado a las 16 horas del día 5 a las 16 horas del día 6 de Junio. Las especialidades de radio que se montarán son las de bandas bajas que cubren las frecuencias desde 10 a 160 metros en ondas cortas. en VHF en las frecuencias de 145 a 146 Mhz. En UHF en la frecuencia de 432. Banda especial de telegrafía y posiblemente si el cambio no lleva mucho trabajo se instalará un sistema de radio por teleproceso con pantalla de televisión incorporada. ¿Nos decidimos, EA 6 G L o EA 6 N M?.

*La instalación de nuestros equipos será en el Parque Municipal en el primer descansillo de la primera planta. El Ayuntamiento nos cede el local y allí les esperamos a todos para que nos visiten y vean con nosotros como se maneja una emisora de radio-aficionado. Podrá oír los contactos más alejados de nuestra ciudad. Lleve a sus hijos la experiencia les será positiva.

*A los que esten interesados en aficionarse a la radio afición pueden venir cada sábado al cafetín de Cana Pereta en la Plaza de Abastos. Estamos allí todos los sábados de 15 a 17 horas. Serás bienvenido, te gustará. Los que piensen examinarse en el próximo mes de Julio tienen tiempo para presentar la instancia hasta el 31 del mes de Mayo. Hoy sábado es buen día para formalizar los datos, te esperamos.

*Ya tenemos los indicativos para las Ferias y Fiestas de Primavera: **ED 6 FPM, EE 6 FPM y EF 6 FPM**. Las dos primeras letras son la clave de los indicativos de llamada, El número es el distrito que en este caso es el seis que corresponde a Baleares y la F P M la traducimos así: Ferias Primavera Manacor. Con estas siglas enviaremos el saludo a todos los radio aficionados del mundo, que durante veinticuatro horas, con todas las frecuencias permitidas, se ventile el nombre de Manacor.

Estación A.B.C.

ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS COLEGIO "ES CANYAR" MANACOR

Por la presente, se le convoca a la Junta General Extraordinaria de esta Asociación que se celebrará en los locales del Colegio el próximo día 27 de Mayo a las 21 h. en 1a. convocatoria y en segunda a las 21 h. 30 m. (NUEVE Y MEDIA DE LA NOCHE) bajo el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura y estado de cuentas de la Asociación.
- 2.- Informe de las actividades docentes realizadas en 81-82.
- 3.- Renovación de cargos de la Junta Rectora.
- 4.- Ruegos y preguntas.

Manacor, 3 de Mayo de 1.982.

El Presidente.

NOTA: Se ruega encarecidamente su asistencia al tiempo que le recordamos puede presentar candidatura a las vacantes.

Campanya per la normalització del català

Salvar la llengua, salvar el país

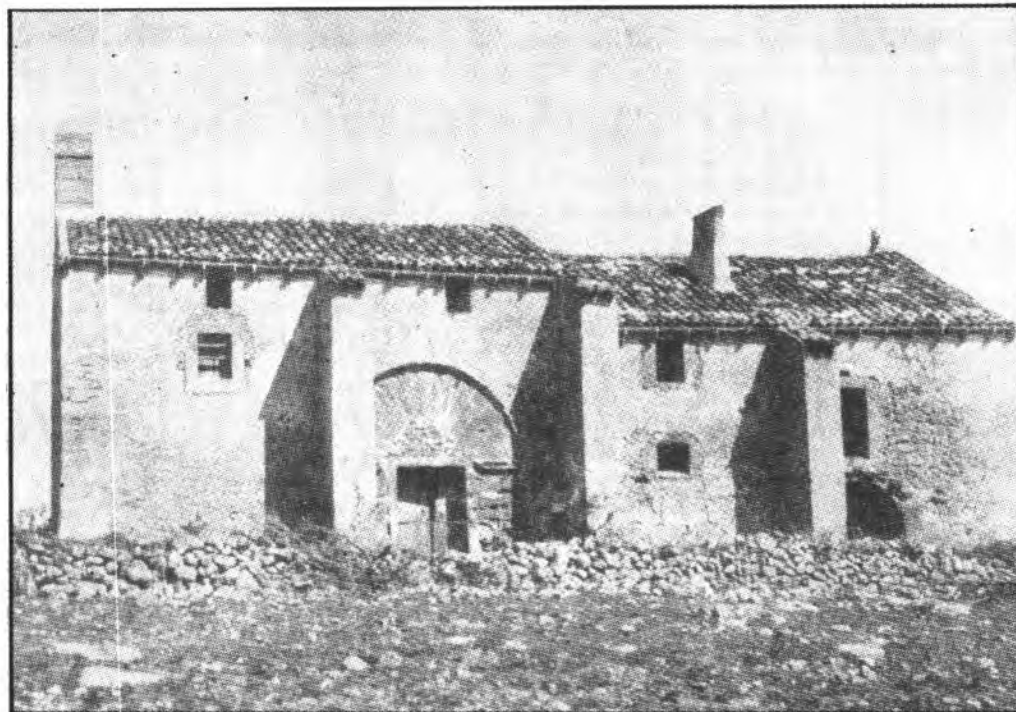
L'Obra Cultural Balear, C.I.E.M.E.N. i Dts. de català de la Facultat i de l'Escola Normal, han editat un opuscle on baix el títol que encapçala aquest escrit, llancen als quatre vents el crit perquè es produeixi un enèrgic canvi de rumb pel que fa a la nostra llengua, ja que aquesta "no és un simple instrument utilitari de comunicació: és el primer signe de la identitat d'un poble. Si volem mantenir la plenitud d'aquesta identitat, hem de mantenir la plenitud de la llengua; i això suposa la seva absoluta normalització". Així s'expressen els organismes esmentats i personalment crec que tenen tota la raó, però me sembla que, com deim en bon mallorquí: "és verd es jueverd", és a dir que per arribar a assolir la normalització absoluta del català, haurem de passar molt de temps, anant tira a tira fent entendre a la gent que mos hauria de fer empegueir no saber escriure, i per molts, ni llegir la llengua que parlem cada dia.

Perquè vos faceu una idea de com estan les coses avui per avui, vos contaré un parell d'anècdotes totes elles succeïdes:

-Un se'n va al jutjat perquè vol canviar el seu nom de pila "Guillermo" per "Guillem" (cosa ben bona de fer i prevista per la llei) idò no te diuen que ets un desgraciat, però la cara que te posen... Me consta que a algun jutjat s'han dit frases com aquesta "otro que no quiere ser español".

-Ve un matrimoni perquè vol batiar un allot i el capellà demana, com l'heu inscrit en el registre civil com a Pedro o Pere. Resposta: "Hala Pere, quin nom més lleig, no sona gens bé". Idò li posarem Pedro.

-Si lo que escrius al Setmanari MANACOR ho posassis en castellà t'he llegiria, però en mallorquí me fa tanta pruga...!



Estimem lo nostro.

-A mi sa missa en mallorquí no me diu res, no sé ses respostes, amb lo "guapa" que és en castellà... no i tu te planys molt a l'hora de dir misses en castellà!.

-A certs pobles de Mallorca, s'ha mort un pages de rel i li fan un funeral dient la missa "en castellano". Pobre home!.

I tot això entre gent que és de Mallorca i parla el mallorquí (perquè si dic el català m'atupareu) gent acostumada a pensar en la nostra llengua i que quan empra la castellana no és sentidora. Però que voleu així ens educaren i molts així morirem

■ Els altres, els que intentem valorar lo nostre, les nostres tradicions i arrels som tractats d'esquerrans pel simple fet d'expressar-nos amb la nostra llengua materna.

Hem de reconèixer que lluitam contra molts d'obstacles. Vegeu lo que diu el document al que feia al·lusió al principi:

"Hi ha actualment unes

possibilitats d'ús del català als ajuntaments, però quin volum d'escrits oficials es fa en català en aquestes institucions? ¿i al mateix Consell General Interinsular? ¿Què fan les emissores de ràdio, dues de les quals emeten tota la programació pràcticament en castellà, senzillament perquè volen? ¿Per què els quatre diaris de Palma no fan pràcticament gens d'ús del català? ¿O és que no s'han plantejat en absolut el compromís de la normalització de la llengua del país al qual serveixen? ¿Què es fa per aconseguir el necessari —l'imprescindible— canal de televisió en català i per als Països Catalans (no els actuals residus televisius regionals separats)? ¿Quants de rètols en català es veuen

pel carrer? ¿Què es fa per estimular els empresaris, els professionals i els ciutadans en general a usar amb normalitat la nostra llengua?."

Es per això que el crit d'alarma és necessari i si no començam ara mateix molt seriosament i treim el màxim partit de les possibilitats actuals i de cada moment no vendrà mai la normalització de la nostra llengua.

Val la pena estimar lo nostre, defensar lo que els nostres avantpassats ens deixaren tot i que ells hagueren de lluitar contra un règim no gens favorable a mantenir uns valors que són propis i característics de la nostra terra.

Andreu Genovart.

OCASION

**1/2 cuarterada huerto con 150 árboles
a 4 Kms. de Manacor - Pozo con agua
en abundancia.**

Informes: Tel. 55 01 58

**Ser pensionista no
significa ser conformista.**

*No se conforme. Piense bien
donde domiciliar su pensión.*

*¡Qué ayuda, qué trato y qué
rentabilidad de su dinero puede
obtener! Se lo dice el banco que ha
popularizado el servicio*

AHORRO TERCERA EDAD.

*Porque, para nosotros,
la Tercera Edad es la
primera.*

*Y lo demostramos
cada día.*





¿ Qué es la Arqueología ? (XII)

Por Alfonso Puerto

D
DECORACION DE ACANALADOS: Decoración de los caos cerámicos, compuesta por serie de surcos anchos y paralelos —horizontales, diagonales o verticales— hechos cuando la pieza todavía no ha sido cocida. Este motivo decorativo aparece también en vasos metálicos.

DECORACION DE PEINE: Decoración de la cerámica obtenida por la aplicación de un instrumento dentado sobre la superficie de la arcilla blanda. El resultado obtenido es una faja de incisiones paralelas, a veces onduladas.

DECORACION ESTAMPADA: Decoración aplicada cuando la arcilla de un vaso está todavía blanda, mediante la impresiones repetida de un mismo motivo, tallado o moldeado previamente en un hueso, un bastón o un punzón de barro cocido. A veces se empleó para tal fin un objeto natural sin modificar, cual una concha o un hueso de pájaro.

DECORACION ESCISA: Cerámica decorada mediante cortes o vaciados de

superficie del vaso hechos antes de la cocción. Los huecos resultantes a veces se rellenaban con pasta blanca para contrastar con la superficie oscura.

DECORACION INCISA: Cuando la arcilla está blanda todavía, se hacen las correspondientes incisiones.

DECORACION IMPRESA: Antes de que la arcilla sea cocida, la decoración estampada es una variante del tipo de la estampa.

DEPOSITO VOTIVO: Objeto o grupo de objetos que se depositan en un lugar sagrado, a menudo un accidente natural, tal como una cueva, un río, un lago o un pantano. El depósito votivo fue una ofrenda a los dioses y a diferencia de los tesoros no se esperaba recuperarlo posteriormente.

E
EDAD DE PIEDRA: Es el primer período tecnológico de la cultura humana, cuando todavía se desconocían los metales y los útiles se hacían de piedra, hueso, madera o asta (Paleolítico, Mesolítico y Neolítico). La

situación de la Edad de Piedra en el tiempo difiere extraordinariamente de una a otra región y algunas comunidades han vivido todavía en la Edad de Piedra hasta épocas muy recientes.

EDAD DE BRONCE: Segunda Edad en el sistema de las tres Edades, cuando el bronce era material que se utilizaba principalmente para útiles y armas. Por ello se ha dado mayor importancia a la "Tipología" de este período que a la de los demás. La rápida evolución de los utensilios y muy especialmente de las armas y su frecuente recuperación como partes de un tesoro, hacen posible un detallado análisis. En Europa los centros metalúrgicos se establecieron en el Egeo (Minoicos y Micénicos), en Europa Central (UNETICE), en España (El Argar), Gran Bretaña (La Cultura de Wessex) Irlanda y Escandinavia.

En el final de la Edad de Bronce es el período de los grandes movimientos de pueblos que iniciaron la expansión de los "Campos de Urnas" y con ella la introducción del hierro.

EDAD DEL COBRE:

El cobre fue material básico empleado por el hombre para fabricar sus útiles y sus armas. En esta Edad, aparece la cerámica "Campaniforme" y de "Cuerdas" así como la introducción de las primeras lenguas indoeuropeas.

EDAD DE HIERRO: El hierro tiene tantas ventajas sobre el bronce que se difundió rápidamente. En Europa se inicia hacia el año 1.100 a. C., cuando el colapso de los "Hititas" permitió que se conociera la técnica del trabajo del hierro que se había mantenido en secreto hasta entonces. Es el período del sorprendente "Arte Céltico", más allá de las riberas del Mediterráneo. La Edad de Hierro, termina con la aparición de las legiones romanas en los siglos I a.C. a I de C. Fuera de las fronteras imperiales, se considera convencionalmente que el fin de la Edad de Hierro coincide con el período de emigración entre los siglos IV a VI de C.

La Edad del Hierro, es la menos definida de las que componen el "Sistema de las Tres Edades".

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO A MEDIDA
FABRICADOS EN: MADERAS NOBLES Y FORMICA**

**NOS.
FEBRER**

Fabricación propia

(CA'N RANDA)

Junípero Serra, 2 Tienda: Tel. 55 42 16

Taller: Tel. 55 01 44

**DISSABTE 22 de Maig:**

- 10 h.: Torneig Futbol Sala. Lloc: Es Canyar.
 16 h.: Eliminatòria de Tennis Fase prèvia. Lloc: Club Tennis M.
 21,30 h.: Primavera Rock. Grups que actuaran: Crits, Bramuls, Calabruix, Europa, Iris Blau, Petrel, Eclipse i Acero.
 Lloc: Plaça des Mercat.

DILLUNS 24 de Maig:

- 16 h.: Eliminatòries Tennis Fase Prèvia. Lloc: Club Tennis M.
 21,30: Cine Club: "El ultimo refugio". Lloc: Cine Goya.

DIMARTS 25 de Maig:

- 16 h.: Eliminatòries de Tennis Fase Prèvia. Lloc: Club Tennis M.
 21,30 h.: Cine Club: "Tener o no tener". Lloc: Cine Goya.

DIMECRES 26 de Maig:

- 16 h.: Eliminatòries Fase prèvia de Tennis. Lloc: C. Tennis M.
 21,30: Cine Club: "El Halcón Maltés". Lloc: Cine Goya.

DIJOUS 27 de Maig:

- 16 h.: Eliminatòries Tennis Fase Prèvia. Lloc: C. Tennis Manacor.
 21,30 h.: Cine Club: "Casablanca". Lloc: Cine Goya.

DIVENDRES 28 de Maig:

- 16 h.: Eliminatòries Tennis Fase Prèvia. Lloc: C. Tennis Manacor.
 20 h.: Conferència Soterrani. A càrrec d'en Mascaró Passariu.
 Títol: "Asia Menor, rera els antics captius Mallorquins". Lloc: Casa de Cultura de Sa Nostra.

DISSABTE 29 de Maig:

- 10 h.: Torneig de Futbol Sala. Lloc: Es Canyar.
 16 h.: Eliminatòries de Tennis Fase Prèvia. Lloc: C. T. Manacor.
 18 h.:
 -Exposició de quadres, amb la col·laboració de firmes importants. Lloc: Parc Municipal.

Programa Fi

-Exposició de cartells històrics, deixats per Rafel Ferrer Masanet, amb temes de teatre, sarsuela, òpera, etc. des de finals del segle passat fins que es va derruir el Teatre Principal. Lloc: Parc Municipal.

-Exposició d'en Josep Coves. Lloc: Es Cau.

18 h.: Premis Tià de Sa Real. Títols dels llibres: "Reflexions sobre Poesia Catalana" d'en Joan Mas i Vives; "Camada", d'en Jaume Santandreu; "L'espaiós espai del temps" d'en Guillem Puerto i "Comèdia de Sant Antoni de Viana - Comèdia del gloriós Màrtir Sant Sebastià" d'en Sebastià Gelabert.

21 h.: Inauguració de les festes: Cercaviles, pregó a càrrec dels Capsigranys, salutació del Batle, inauguració de la xerxa d'aigües, Cossiers, etc.



10 ó 10,30 h.: Verbena Popular. Grups: Laser, Amigos, Javaloyas. Lloc: Plaça d'es Mercat.

DIUMENGE 30 de Maig:

9 h.: Campionat Balear de Cating. Organitzat pels Serran. Lloc: Hipòdrom de Manacor.

10,30: Sortida dels Cossiers. Faran una volta pel poble per la fira fins devers les 12 del migdia. Lloc: C/ Oleza.

16 h.: 32a. Fase Final de Tennis. Lloc: Club Tennis Manacor.

21,30 h.: Homenatge a N'Antoni Mus, consistirà amb una manifestació cultural, a on hi estaran representades totes les facetes artístiques del malograt i bon amic Antoni Mus. La Capella de Manacor, del que fou membre durant molts d'anys, interpretarà algunes de les cançons que més li agradaven.

També participarà a l'acte N'Antoni Parera Fons, i destacats personatges del món del teatre i de la narració que ens recordaran les seves obres i la seva vida. Lloc: Claustre Sant Vicenç Ferrer.

DILLUNS 31 de Maig:

16 h.: 32a. Fase Final de Tennis. Lloc: Club Tennis Manacor.

21,30: Cine, organitzat per Soterrani. Títol "Los chicos están bien". Lloc: Sala Imperial.

s i Festes 82



DIMARTS 1 de Juny:

16 h.: Fase Final de Tenis. Lloc: Club Tenis Manacor.
 20 h.: Conferència Soterrani, a càrrec de l'actual President de la Premsa Forana, Santiago Cortés. Títol: "La premsa dels pobles avui i demà". Lloc: Casa de Cultura de Sa Nostra.
 21 h.: III Festival de Dansa Clàssica i Contemporània. Nunci Elegido. Organitza l'Escola d'Educació Especial "Joan Mesquida".

DIMECRES 2 de Juny:

16 h.: 8o. Fase Final de Tenis. Lloc: C. Tenis Manacor.
 21,30 h.: Actuació d'en Martín Gómez, la qual està organitzada pels Capsgranyes. Lloc: Sala Imperial.

DIJOUS 3 de Juny:

16 h.: Fase Final de Tenis. Lloc: Club Tenis Manacor.
 21,30 h.: Patronat Escola Municipal de Mallorquí. FESTA PAGESA de Reconeixement de mèrits 1.982 a Miquel Fuster i Antoni Juan (Duro). Lloc: Sala Imperial.

DIVENDRES 4 de Juny:

10 h.: 1er. Concurs de Dibuix i pintura infantil i juvenil. Organitzat per Soterrani. Lloc: Plaça del Mercat.
 16 h.: Fase Final de Tenis. Lloc: C. Tenis Manacor.
 17 h.: Teatre infantil. Grup: Els Estrúmbols. Títol: "Jugar amb la imaginació" Per al·lots de 4 a 8 anys. Lloc: Parc Municipal.
 21,30 h.: Teatre. Títol: "Metge per força". Lloc: S. Imperial.

DISSABTE 5 de Juny:

10 h.: Gran Final de Futbol Sala. Lloc: Col·legi Es Canyar.
 16 h.: Finals de Tenis. Lloc: Club Tenis Manacor.



16 h.: Final Campionat de Mallorca Alevins. Olímpic-Cide. Lloc: Na Capellera.

18 h.: Concert a càrrec de l'orquestra Simfònica de Palma. Actuarà Paula Rosselló. Lloc: Convent Dominicos.



21,30 h.: Recital. Maria del Mar Bonet, Toni Morlà i Guillem Sansó. Lloc: Sala Imperial.

10 h.: Ball Mallorquí. Lloc: Plaça Ramon Llull.

DIUMENGE 6 de Juny:

8 h.: Concurs de Pesca organitzat pels Serrans. Lloc: Punta Amer.
 9,30 h.: IV Trofeu Robert Muratore. Judo Infantil. Lloc: Ca'n Costa.
 10 h.: "Recoreguda incògnita d'automòbils. Lloc: Plaça des Mercat.
 11. h: Es passejaran els Grups "Babino" i Curro Poco i el Grup d'animació voltes Trip Trup de Sa Botigueta de Sa Calatrava". Lloc: La Salle.
 19,30: Gran Desfilada de Carrosses. Lloc: Na Camella.



Bar - Restaurant

CA S'HEREU

Especialitat en Cuina Mallorquina i Carn Torrada

Arrós Brut - Caragols - Frit Mallorquí i Colom amb Col

Menjars per encàrrec



Cra. Cala Millor - S. Servera
Tel. 56 71 68
CALA MILLOR.

ETV

ELECTRODOMESTICOS

TOMAS

VIDEOS PRIMERAS MARCAS
DESDE 98.000 Pts.

JVC
SHARP
AKAY
PANASONIC
FERGUSON, etc.

CLUB DE VIDEO

PAGUE EN 3 AÑOS
SIN ENTRADA

C/ Francisco Gomila, 51
Tel. 55 11 44
MANACOR

Maria Antònia Salvà

QUELCOM MES SOBRE "L'ESCOLA MALLORQUINA"

La 1a. generació de l'escola Mallorquina està representada per tres poetes d'autèntica categoria: Maria Antònia Salvà, Miquel Ferrà i Llorenç Riber.

S'ha dit que no pot ésser casual que la més alta figura de "l'Escola" hagi estat una dona. El gust pel matís, per l'endrec, pel to menor i delicat, unit a una sensibilitat enyorosa i inconcreta, sol considerar-se com a qualitat femenina. I aquesta qualitat, típica de "l'Escola", defineix substancialment la poesia de Na Ma. Antònia.

LA SEVA VIDA:

Va néixer Maria Antònia Salvà i Ripoll a Palma l'any 1.869. Pertanyia a una família llucmajorera, una família de senyors rurals com la de mossèn Costa. Orfena de mare des de la seva infantesa, el seu pare que exercia d'advocat, la confia a unes ties a Llucmajor, on residí fins als sis anys.

Després passà al costat del seu pare a Ciutat, i feu els seus estudis al col·legi de la Puresa. Als setze anys tornà a Llucmajor, on residí gairebé tota la vida, amb bones temporades al camp, a s'Allapassa, possessió de la família Salvà en el pla de Llucmajor.

Menà sempre una vida



sedentària, però l'any 1.907 pogué realitzar, en companyia de Costa i Llobera un viatge per Atenes, Constantinoble, Patmos, Rodes, Xipre, Beirut, Haifa, Terra Santa, El Caire i Roma. Amb aquest viatge consolidà una forta amistat amb Costa, la benèfica influència del qual no li faltà mai més.

Aviat feu també noves i bones amistats entre les quals destacarien la de Miquel Ferrà, director intel·lectual, en gran part, de l'"Escola Mallorquina", i la de Josep Carner, el poeta del Noucentisme. Ambdós esdevendrien els seus guies i mentors literaris.

Va morir a Llucmajor l'any 1.958. Era, aleshores

una velleta amabilíssima i vivaç, feixuga d'anys i de glòria i voltada d'una aureola de prestigi. El seu enterrament fou una impressionant manifestació de dol. El fèretre va ésser portat per alguns escriptors de la promoció de postguerra.

L'ESCRITORA:

El 1.903 fou premiada al Certamen Literari de les Fires i Festes de la Ciutat de Mallorca pel seu poema "Joc de Nins".

La seva obra poètica fou aplegada en els següents volums: "Poesies", amb pròleg de Costa i Llobera, "Espigues en flor", amb pròleg de Josep Carner, "El retorn", "Llepolies i joguines"

Més endavant publicà "Cel d'horabaixa", "Lluneta del pagès" i "Entre el record i l'enyorança", volum aquest darrer, de prosas autobiogràfiques. Es aquest llibre ens conta la seva infantesa i adolescència de filla de casa bona, compartides entre Llucmajor i Ciutat. Explica com va anar madurant, afavorida per la vigilant atenció del seu pare i per tota casta de circumstàncies d'ambient, una vocació poètica fonda i definitiva. Diu la seva emoció en ser rebuda per primera vegada al saló de Joan Alcover (la gentil Maria Antònia fou un poc la nina mimada dels grans mestres de final de segle).

Maria Antònia, va posseir el do de la poesia. El fons de la seva obra és en efecte intuïtiu, i més que elaboració intel·lectual, hi ha una subtil capacitat de copsar al vol les vivències poètiques —tret, no cal dir-ho, ben temení—. Això és fonamentalment el que fa l'encís dels seus versos, acolorint-los d'aquelles irrisacions inefables que transmuten en substància lírica les coses i els sentiments més humils, i també dona idea de les limitacions d'aquesta poesia i explica la seva desigual qualitat, sempre rebaixada quan la intuïció s'esvaeix abans de donar fruit.

Però el caràcter bàsicament intuïtiu d'aquesta poesia no ens ha de fer caure en l'error d'imaginar una

—
Maria Antònia que interpreta quasi inconscientment l'ànima poètica de Mallorca i escriu a la bona de Déu, sense més art que el que li dóna la inspiració elemental i espontània. Dir de Maria Antònia que no era més que "una cadenereta del pla" suposa —a part d'una ridícula— fer-li ben poc favor.

Ma. Antònia va lluitar per aconseguir el seu art, per donar forma rigorosa a les seves intuïcions i vivències; va viure el seu món líric tan en to menor com es vulgui, però amb intensitat, explorant i apurant a plena consciència les seves possibilitats. Una anàlisi estadística dels seus poemes més importants ens revelaria una exigència tècnica gens corrent i un ordre estructural sàviament escollit.

Parlant de la seva poesia, Ferrà es referí al "maridatge únic de la simplicitat casolana amb les gràcies

d'un art mestriol". Pons i Marquès —nét de Pons i Gallarza— hi observà "el domini absolut d'un llenguatge que arriba a no amagar-li cap secret". I Carner hi endevinà "el tast suprasensible que l'amor us fa trobar en les estones fugisseres" i "com la flor estotja la rosada, o bé el pou profund el seu manat d'estels".

Sols així s'explica com la seva tasca de traductora va donar una obra mestra: La versió catalana del poema de Frederic Mistral, *Mirèio* (Mireia). També són importants les traduccions que feu de *Lis Isclo d'or* (Les illes d'or), també de Mistral, *Il Promessi sposi* (Els Promesos) d'Alessandro Manzoni, *Les georgiques* Cristianes de Francis Jammes, *Dans les ruïnes d'Amúpries* d'Andrée Bruguère i *Poemes de Santa Teresa de l'Infant Jesús*.

Dins l'escala de valors de la nostra poesia moderna, Maria Antònia Salvà ocupa el lloc immediata-

ment inferior a Costa i Alcover. En una època d'humilitat voluntària, ella fou autèntica i personal. Dues virtuts de gran poeta.

Josep Carner publicà el 1.957 una extensa "Antologia poètica", precedida d'un important estudi crí-

tic sobre la seva obra.

G. Gelabert.

Bibliografia:

J.M. Llompart, *La literatura Moderna a les Balears*.

Literatura Mallorquina Contemporània. G.E.C.

HORARI DE PROJECCIÓ DE L'AUDIO-VISUAL

"MARIA ANTONIA SALVA"

Centre Social del Ministeri de Cultura:
Dimarts, 11 de Maig, a les 20,30 h.

Col·legi EGB de Porto Cristo:
Dimecres, 12 de Maig, a les 21 h.

Saló Parroquial de Son Macià:
Divendres, 14 de Maig, a les 21,30 h.

NOTES:

-Al final de cada projecció hi haurà un col·loqui.

-Aquestes activitats culturals estan organitzades per L'ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUÍ i patrocinades pel Centre Social de Manacor del MINISTERI DE CULTURA i per l'IL·LIM AJUNTAMENT DE MANACOR.

-L'entrada és gratuïta i lliure per a tothom.

-Coordinarà aquest tema: Catalina Gelabert.

OCASION:

de Particular a particular

Vendo casa mallorquina, interior completament renovado, a 500 mts. de Son Macià (Manacor), con tres habitaciones, dos baños, agua corriente luz, teléfono, garaje, carretera asfaltada construcciones anexas 10.000 m2. de terreno cercado, aljibe y pozo propio completamente amueblada.

FACILIDADES DE PAGO

Teléfono 57 33 42 - Mañanas.

CALAS DE MALLORCA

¡Especial Andalucía y Ceuta!

Del 16 al 22 Mayo - Hoteles de 3 estrellas con baño. Pensión completa - Billetes Barco, ida y vuelta desde Palma y viaje Algeciras - Ceuta - Algeciras. Autocar y guía. Todo por: 26.050 ptas.

Puente Corpus en Ibiza

Del 10 al 13 de Junio - Precio 8.900 pts, en avión, traslados, hotel (habitaciones con baño). Pensión completa.

¡EXCURSIONES Y AMBIENTE DE VERANO!

Andorra

del 10 al 13 de Junio.

En avión desde Palma y regreso.

Hotel 3 estrellas - Habitaciones baño, Pensión completa Autocar todo el recorrido, excursión al Pas de la Casa.

Precio: 13.900 ptas.

ORGANIZA:



VIAJES BARCELO S.L.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 80

REPRESENTANTE EN MANACOR Y COMARCA:

Antonio Binimelis (Profesor Idiomas)

Plaza José Antonio, 8 - Tel 55 02 56.

En Porto Cristo: C/ Sureda, 27 - 1o.

Tel. 57 00 06.

Con los votos en contra de CD, UCD y MA

La Permanente no autorizó la remodelación del despacho del Alcalde

La semana pasada, en la Comisión Permanente del Ayuntamiento manacorenses ya se trató de la posible remodelación del despacho del alcalde, Jaume Lull. Remodelación que se cifraba en pintar techo y paredes, untar las maderas del despacho y la antesala de la alcaldía; colocación de parket y alfombras en las mismas dependencias, colocación de vidrieras emplomadas en el despacho y la compra de seis sillones, un sofá y cuatro butacas con destino al citado despacho.

Desde un primer momento quedó claro que había oposición por parte de los dos emeás Muntaner y Femenías —Juan Riera y Llodrá no estaban presentes el día 26— mientras que Gil y Sansó estaban abiertamente a favor, mientras que el Alcalde adoptaba una postura de abstención y dejaba la propuesta sobre la mesa.

Pero de nuevo esta semana se presentó la propuesta al examen de la Comisión Permanente y se repetían las mismas discusiones y las mismas pos-

turas, siendo determinante la presencia de Juan Riera y Jaime Llodrá, ambos contrarios, por diversas razones a la remodelación del despacho.

Muntaner opinaba que el gasto era demasiado grande y que bastaba con tapizar el sofá y arreglar la pared si estaba en mal estado, ya que consideraba excesivo —el y su grupo— un gasto que rondaba las 500.000 pesetas para estas innovaciones.

Sansó, de OIM, pensaba que era preciso cambiar el sofá y las butacas, no porque precisaran de nueva tapicería, sino porque eran incómodas y al ser la superficie de la sala muy reducida abogaba por unos muebles más reducidos, acordes con el espacio disponible. La opinión de Sansó era favorable al cambio por pensar que las paredes están en mal estado, los cristales son molestos cuando da el sol y la antesala da mala impresión en su estado actual.

Gil, de CDI se muestra partidario, igualmente del cambio y precisa



Jaume Lull: no quiso hacer valer su voto de calidad.

que no basta con tapizar sillones y sofá. Por otra parte opina que un gasto de 400 o 500 mil pesetas para este motivo —remodelación del despacho del alcalde y antesala— no es exagerado ya que el estado actual es indigno de cualquier ayuntamiento.

Juan Riera añadió que debiera de estudiarse si la cantidad estaba presupuestada, ya que primero ten-

dría que incluirse en el próximo presupuesto y ser aprobado éste por el Pleno.

Jaime Llodrá pide que se vote el asunto y el resultado arroja tres votos a favor: CDI y OIM, cuatro en contra UCD, CD, MA y la abstención, de nuevo, del alcalde Jaume Lull, que dice querer hacer la observación de que el despacho no es suyo, sino de la alcaldía.

CINE GOYA

SABADO:
desde las 5'30
sesión continua

DOMINGO: 2'45 sesión continua



El mundo que viene

SALA IMPERIAL

Sábado, desde las 5'30 Sesión continua

Domingo, desde las 2'45 Sesión continua

PHANTASMA



Despelote en el Campamento



HISTORIETITIS

S'ALTRE DIA, JO ESTAVA DIBUIXANT A CA MEVA...



... I AMB AIXÒ, DEVERS LES CINC TOQUEN A SA PORTA...

Roooooooooooo!

JA SOM DIMICRES I ENCARA HE DE COMENÇAR S'HISTORIETA, PÈS MANACOR, ... VEP! I ARA, QUI DEU SER?



I QUAN VAIG OBRIR



QUI ÉS?

EL CAPITAN TRUENO!



AH, BELLACO, MALANDRIN, VIVE DIOS QUE HA LLEGADO EL DIA...

...EN QUE PAGARAS TODOS TUS CRIMENES, DIBUJANTE DE PACOTILLA, ALIADO DE SATANÀS, QUE CON TUS HISTORIAS PERVERSAS Y PROFANAS COMES EL COCO A TANTOS INOCENTES!



SANTIAGO Y CIERRA ESPAÑA!





... I AIXÍ ÉS COM VA
COMENÇAR TOT AIXÒ...
LLAVORS ANAT EMPITJO-
RANT: AVUI, EN LLOC
D'ES CÀ, DINS ES
CORRAL HI HAVIA N'S-
NOOPY, I EN LLOC DES
MOIX, EL "BARÓN ROJO".
AVUI HE DINAT AMB
EL "LLANERO SOLITA-
RIO", ...



BÉ, EN LA SEVA FEINA,
AIXÒ PASSA A VEGA-
DES...



...SE POSI TRANQUIL, QUE TOT
ÉS COSA DE LA IMAGINACIÓ...





Todos los lunes

LA GRAN OFERTA EN
CANARIAS

1 semana desde
26.500 ptas.

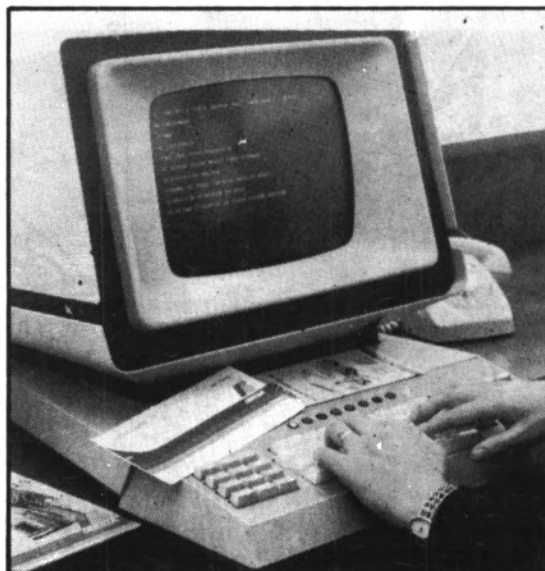
Avión+Traslados+Hotel ***

¡REGALO ESPECIAL PARA NOVIOS!

HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES
GAT 515

PLAZA CALVO SOTELLO, 1
TEL. 55 18 62
MANACOR



SISTEMA ELECTRONICO

Restaurante
ROSA NEGRA

Junto Hotel Cala Bona

COCINA
INTERNACIONAL

Dirección Salvador Bauzá
(ex-jefe de cocina Hotel Said)



Esperamos su visita

Tels. 56 72 71 - 72

CALA BONA

Aparte de Salas y Pastor, Alcóver, Mesquida y F. Munar, pueden ser bajas

A Mahón con nueva defensa

De no mediar un milagro que cure a los lesionados que tiene en este momento el Manacor, podría presentarse el equipo rojiblanco con cinco bajas importantes en Mahón... y todos defensas; veamos: Pastor y Salas están en la "mili"; Alcóver tiene un dedo del pie roto, por lo que es baja segura hasta finales de la liga; Mesquida tiene una fuerte hinchazón en una pierna, por lo que su concurso es más que problemático, F. Munar sufrió un duro golpe el pasado sábado por lo que tuvo que ser cambiado... el panorama nos da en consecuencia que el único seguro para el partido de mañana frente al Sporting es Maimó, un jugador que ha sido suplente en toda la liga.

Problemas en defensa.

Por lo que antecede, se ve claramente que donde va a tener los problemas Pedro Ríos va a ser en defensa, ya que a la hora de escribir este comentario tan solo Maimó estaba disponible, por lo que se tendrá que "hacer" a un central para el resto de la liga y suplir a Mesquida y F. Munar si no mejoran, aunque hay esperanzas de que ambos puedan jugar en Mahón. Si no se recuperan, la línea defensiva podría ser: M. Munar, Padilla, Carlos y Maimó. Padilla

supliría a Alcóver, Carlos a F. Munar y M. Munar a Mesquida.

El resto, bien.

En las dos líneas restantes —media y delantera— no parece tener problema alguno Pedro Ríos, ya que están todos disponibles. Por lo que posiblemente se alineen Loren, Mira y Vidal en la media y Xisco Riera, Bauzá y Llull en la vanguardia. Posiblemente viajarían con el equipo en calidad de suplentes, Juanito, Carlos, Jaime Mut y Timoner. Es de destacar la presencia en el equipo, como titular de Mira, que cuajó un buen encuentro el pasado sábado frente al Ciudadela, al que se batió por 3-1, al suplir a F. Munar que se retiró por lesión.

El Sporting Mahonés.

No vamos a descubrir la calidad de los hombres del Sporting Mahonés, equipo plagado de hombres técnicos y que saben hacer gran fútbol, sobre todo en casa. Lo que no cabe duda es de que el equipo mahonés, que busca una buena situación en la tabla al final de temporada no va a regalarle nada al Manacor y sí, estamos va a causarle muchos problemas.

Pero no conviene ser pesimistas para este choque,



Mira vuelve al equipo titular

ya que recordamos que el pasado año, el Manacor ganó allí por 0-2, después de jugar uno de los mejores partidos que le hemos visto en los últimos años. El Manacor tuvo una tarde espléndida en defensa y un contraataque mortal, lo que se tradujo en dos goles de Loren y Nicolau. Mañana no va a tener una defensa tan

compacta el Manacor debido a los muchos cambios, pero lo que está claro es que los suplentes tienen calidad —lo han demostrado Maimó y Alcóver al suplir a Salas y Pastor— y que esta circunstancia, aun siendo importante no va a ser determinante.

TONI

¡A LA BRASA!
Las mejores carnes hechas en parrilla de leña

c. Vinya de Mar, 18
CALA MILLOR - Mallorca

56 78 56

¡A LA BRASA!
Las mejores carnes hechas en parrilla de leña

c. Vinya de Mar, 18
CALA MILLOR - Mallorca

HIPODROMO DE MANACOR

Sábado:

A LAS 3 TARDE

Carreras de caballos al trote enganchado

Comienza la liguilla. Mañana, domingo, en el campo de deportes de C. Millor

Badía Cala Millor S.S. - Artá

El primer partido de esta liguilla de Ascenso a la III División Nacional enfrentará, mañana domingo a las 5 de la tarde, en el campo de deportes de Cala Millor, al Badía de Cala Millor y al Artá.

El encuentro en sí promete ser de lo más interesante, ya no solo por ser el primero de la liguilla, sino porque enfrentados estarán los dos eternos rivales por su proximidad geográfica y ello le da mucho más color y alicientes. Se espera en el recinto de Cala Millor un llenazo pues se reunirá toda la afición de la comarca y más aun jugando el Porto Cristo por la mañana a las 11 y el Manacor en Mahón, todo ello hace abrigar muchas esperanzas de un gran "taqui-

llón", si el tiempo lo permite.

El Badía va entrenando a fuerte ritmo para seguir a tope en esta corta competición que significa nada menos que el ascenso de categoría, que es ni más ni menos que el objetivo que se han fijado todos los que forman la familia del Club del Badía de Cala Millor. Esta semana ya ha entrenado Mesquida repuesto de su lesión y también entrena Onofre aunque no parece factible que ninguno de los dos esté en condiciones de saltar al terreno de juego al inicio del encuentro. El equipo más probable será: Pascual, Paquito, Duró, Cebrián, Melis, Canovas o Mateo, Pedro, Llull, Badía, Chema y Sansó. Estarán en el ban-



SANSÓ

quillo Tristanchó, Gayá, Víctor, Sureda o Mayol y la posibilidad de Mesquida si Miguel Jaume mister local lo cree conveniente a última hora.

Por su parte el Artá vendrá a Cala Millor con su equipo de gala con la intención de aguar la fiesta a los locales y a conseguir un resultado positivo y en el peor de los casos una victoria mínima. El equipo más probable que presente Salem, mister artanense, parece ser: José María, Grillo, Suárez, Acuña, Rodríguez o Corraliza, Ferrer, Herrera, Cubero o Mascaró. El Artá siempre ha sido un equipo difícil de doblegar en sus partidos con el Badía y este no será una excepción, ello hace aún más interesante el match que van a disputar el domingo.

El partido, por lo visto y más teniendo ambos conjuntos el equipo casi al completo, se presenta como uno de los mejores que podamos presenciar en esta liguilla. El Badía debe cuidar mucho de no dejarse sorprender en ningún momento y debe intentar conseguir los puntos por la vía rápida, ya que es de suponer que el Artá

vendrá al cerrojo y al contraataque para intentar conseguir algún gol que al final puede ser muy interesante e importante pues en esta competición un gol puede valer un ascenso.

No dudamos de la deportividad en el terreno de juego pues los jugadores como buenos deportistas se dedicarán a jugar al fútbol y no queremos pensar que pueda haber malas intenciones ni en unos ni en otros pues ello solo conduce a perjudicarse a ellos mismos y a los clubs que defienden. Y lo que también pedimos es que en las gradas también reine la deportividad y que no se olviden que el fútbol es un deporte

deporte y que como tal debemos entenderlo.

Que duda cabe que el encuentro de mañana domingo será de muchos nervios tanto en el terreno de juego como en las gradas, pero lo cortés no quita lo valiente y debemos comportarnos como deportistas que es lo que todos pretendemos ser. Nada más solo recordar que el encuentro dará comienzo a las 5 de la tarde.

Bernardo Galmés.

Restaurante y Cafetería

en el

'HOTEL FELIP'

Porto Cristo

**Todos los sábados
servicio a la carta**

CENA ESPECIAL
en su esplendida terraza
con animación



Especialidad en:
PESCADOS FRESCOS.
CARNES FRESCAS.
GALLINA TRUFADA.

Reserve su mesa: Tel. 57 00 96

Torneo Peñas

Interesante cien por cien se está poniendo esta final del Torneo, de cara a esclarecer sobre el terreno, quien será que conseguirá el título de CAMPEON.

Vamos de sorpresa en sorpresa; el público se ha dado perfecta cuenta de ello, la emoción, la incertidumbre —y porque no decirlo— el buen juego, la deportividad, la rivalidad y la corrección ha hecho que el CAMPO ANDREU PASCUAL FRAU se vea superconcurrido los sábados tarde y domingos por la mañana.

Para este fin de semana tenemos los cuatro partidos donde los ocho equipos encabezadores de clasificación (cuatro por grupo) dará una vez más una prueba de su valía.

Campo Andreu P. Frau.

QUINTA JORNADA:

Sábado 8 de mayo:

A las 3,30: Tenis-Cardassar.

A las 5,30: Badía-Bellpuig.

Domingo 9 de mayo:

A las 9,15: Trípoli-Mingo.

A las 11: S. Jaime-Orient.

Comentario.

Bien se le ponen las cosas al Badía, para conver-

tirse en lider tras su partido de esta tarde frente al Bellpuig.

El partido de la jornada, será sin duda el Trípoli - Mingo; pues este último —tras la derrota del pasado domingo— sacará fuerzas de donde no haya, para vencer a su eterno rival y "gallito", el Trípoli. Si consiguiera el triunfo, se colocaría con 7 puntos; si perdiera, sería el Trípoli, quien continuaría encabezando la tabla, y, si se empatase y el Badía ganase, la parte alta de la tabla, quedaría más o menos así: Badía 8 puntos, Trípoli 7 puntos y Mingo 6 puntos empatado con el ganador —si no hubiese empate— del partido Cardassar Tenis.

En cuanto al San Jaime - Orient, no lo vemos muy claro, pues si no hay empate, uno de los dos —el triunfador— huirá momentáneamente de la cola, incluso adelantándose al Bellpuig, si este perdiese frente al Badía.

O sea, una jornada donde se tendrá que luchar en todos los frentes; unos para ocupar la cabeza y otros para evadirse de la cola.

Nicolau.



Alayor

Mañana, el Alayor

Un Alayor, que ocupa el dieciseisavo lugar de la clasificación, con solo 29 puntos y un arrastre de siete negativos.

Un Alayor, que en su campo el pasado domingo, demostró una vez más su poca potencialidad goleadora —32 goles a lo largo de la liga— el menos goleador del grupo.

Un Alayor, mermado de facultades, debido a varias bajas por fuerza mayor una de ellas, la de Biá, brutalmente agredido en Muro.

Un Alayor que a pesar de todo, goleó al Porto Cristo en el partido de ida.

Un Alayor, que después del punto perdido frente al Portmany, en su campo, vendrá a conseguir algo, sea como sea, ya que esta situación en esta zona peligrosa en donde todos intentan deshacerse de ella.

Pero...

Pero... tendrá que enfrentarse a un Porto Cristo, que además de jugar con serenidad, tranquilidad y sin nerviosismos ni preocupaciones, se siente —o debe sentirse responsable de un comportamiento deportivo, convertido en deber, de cara a su público, de cara a consolidar triunfalmente su debut en esta categoría, de cara al que dirán aquellos del refrán y el chiste comparativo de "Partida de cavall y arribada d'ase".

El equipo de Piña, en el penúltimo partido de liga, en su terreno, debe intentar y conseguir, dejar a la afición con miel en la boca.

Mañana, tiene la oportu-

nidad; mañana, dispone de la ocasión.

El Porto Cristo, cuenta con varias bajas en su plantilla, bajas que se notaron el pasado domingo en Binissalem y que seguro se notarán mañana frente al Alayor.

Es preciso, ganarse el puesto. No olvidemos aquello de banquillo de oro, no olvidemos aquello de que el Porto Cristo cuenta con 21 titulares.

No estará, Vives, ni Juanito y posiblemente Oliver. Pero esto es por fuerza mayor; pero quienes no estarán y no es por fuerza mayor, serán el rápido extremo Agustín y el hombre-fuerza y espectacular goleador Capó.

No nos metemos en esta operación Porto Cristo-Cardassar que alguien la considere desacertada e inconsecuente; nosotros, ni salimos ni entramos.

Quien estará, será el máximo goleador: Caldentey y Piña, jugador más regular quien se adelantó el pasado domingo en cuanto a puntuación al pundonoso Cerdá, que no fue alineado en Binissalem.

Así que mañana, y precisamente por la mañana, a partir de las 11, un interesante partido en Porto Cristo. Un partido que no puede perder el equipo local, pero que si lo pierde, no pasa nada; y que el Alayor debe ganarlo, porque si lo pierde, se expone a quedar en zona peligrosa.

Así, que mañana a las 11, todo buen aficionado tiene cita en Porto Cristo.

Nicolau.

SE VENDE PISO

C/ Pedro Llull, 46 - 1o.
Informes Tel. 55 10 06.



BAR - RESTAURANTE
SOL NAIXENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

Cocina Mallorquina y Nacional

Servicio de:

BODAS • COMUNIONES
FIESTAS SOCIALES

ABIERTO TODO EL AÑO - Martes Cerrado

Horario: a partir de las 9'30 de la mañana Tel: 57 09 31

Este domingo, otra final

Vilafranca - Olímpic

Y esta vez de rivalidad comarcal ya que el Olímpic visitará por primera vez, en partido oficial, al Vilafranca, en la villa de los melones.

Mucho puede ganar el Olímpic caso de conseguir algún punto en este emocionante sprint final, que a decir verdad, a principios de temporada parecía que sería el Vilafranca el más serio aspirante al retorno a Prefrente.

En el Olímpic son conscientes de la valía de su rival pero poco a poco han ido arañando puntos y escalando posiciones, hasta ocupar un precioso tercer puesto, aunque el Bunyola y el Montuiri deben disputar el resto de un encuentro. (Jueves 6, a las 20 h.).

Para el partido ante el Vilafranca, el Olímpic podría presentar la siguiente alineación: Tolo; Lusti, Mascaró, Pericás, P. Miquel; Luis, Garrido, Nico; Paquet, Pont y Barceló. También están convocados Ramonico, Javi, Escandell



OLÍMPIC "B"

y Gonzalo.

**Trofeo Rafael Puelles.
OLÍMPIC A -
MALLORCA.**

Segundo partido de este torneo y es de esperar que esta vez gane el Olímpic y sobre todo de sensación de más equipo que la que ofreció en el campo de La Salle.

También es verdad que se incorporan ya de salida,

dos jugadores experimentados como son Barceló y Vicens.

La alineación que se nos adelantó es la siguiente: Vázquez, González, Durán, Galletero, Navarro, Nadal, Bover, Carrió, Nieto, Barceló y Vicens.

Demás partidos.

El Olímpic "B" recibe al Relojería Calvo, de Palma, al cual se le venció en su terreno por 0-1, el pasado domingo y es de esperar que se le vuelva a ganar aquí, en Manacor. Este partido corresponde al Torneo de Primavera, que se desarrolla por el sistema del K.O., por lo que el próximo adversario será el Sallista o el Patronato, siempre que se elimine al Relojería Calvo.

En cuanto al Olímpic "C" viaja a Inca, para enfrentarse al Constancia, y a ver si esta vez se vuelve con algún puntito, más que nada para no olvidar el gusto que tienen.

At. Manacor infantil, jugará un amistoso el sábado, en Porto Cristo, contra los infantiles.

Por lo que respecta al Campeonato de Mallorca de Alevines, el Olímpic está pagando las consecuencias de un nombramiento de principios de temporada y ahora los chavales, algunos, lloran impotentes, como pasó tras el partido en Palma ante La Salle.

De todas formas, los chicos recuperan pronto su moral y al J.D. Inca se le ganará por una sencilla razón: los chicos del Olímpic son mucho mejores.

En cuanto a la alineación, no se adelantará hasta que falte poco para salir al campo, puesto que hay algún enfermo.

Finalmente digamos que el At. Manacor abrirá el turno de partidos sabatinos, ante el Pla de Na Tesa.

Sebastián.

CLASIFICACION REGULARIDAD

MANACOR

1.- Alcover	98
2.- Loren	95
3.- Salas	91
4.- Pastor	88
5.- X. Munar	87
6.- Riera	85
7.- M. Munar	74
8.- Bauzá	72
9.- Lluís	93
10.- Vidal	62
11.- Parera	53
12.- Mesquida	50
13.- Mira	38
14.- Juanito	37
15.- Carlos	36
16.- Timoner	26
17.- Maymó	19
18.- Mut	6
19.- Padilla	3

PORTO CRISTO

1.- Piña	113
2.- Cerdá	112
3.- Caldentey	103
4.- Luisito	101
5.- Ferrer	97
6.- G. Juan	95
7.- Juanito	89
8.- Mut	87
9.- Oliver	83
10.- Mondéjar	78
11.- Nadal	72
12.- Forteza	64
13.- Vives	51
14.- Barceló	51
15.- Agustín	46
16.- T. Miquel	28
17.- Díaz	23
18.- Capó	11
19.- Mulet	5
20.- Balaguer	4

MES DE JULIO EN INGLATERRA

Chicos/as 12 a 18 años - 85.000 ptas. todo incluido
-Vuelos - Estancia en familias escogidas - Clases con Profesores nativos - Excursiones, Actividades, etc...
O.E.S. (Overseas English Studies)
Apartado 157 - Manacor.

RETORNA EL PRESTIGIO DE LOS BORDADOS, DE LAS PRENDAS ACABADAS A CONCIENCIA, DEL BUEN GUSTO EN LOS MIL DETALLES DE LA LENCERIA DE LA CASA, (MANTELERIAS, COLCHAS, TAPETES, SABANAS, etc).

CREACIONES JOANA
Pío XII, 32

TIENE ESTA PIEZA, ESTA PRENDA QUE USTED BUSCA, PORQUE

CREACIONES JOANA

ES UNA TIENDA TOTALMENTE NUEVA, PERO CON LA GARANTIA DE UNA LARGA EXPERIENCIA EN BORDADOS, ESTABRES, LANAS, ROPITA PARA NIÑOS, PRENDAS INTIMAS, MERCERIA, etc.

SI BUSCA LO MEJOR, EN "CREACIONES JOANA" ENCONTRARA TOVADIA MAS

CREACIONES JOANA
Pío XII, 32

(Antes Bambino)

SEAN
BIENVENIDOS.

Alevines II Divisió**At. Alaró, 2 - At. Manacor, 3****Jugar para ganar**

At. Alaró: Porcel, Sans, Terrassa, León, Gelabert, Jiménez, Bibiloni, Romero, Far Arbon y Ostroysky.

At. Manacor: Quico, Pascual, Llull, Bernabé, Pou, Casals, Brunet, Galletero, Dapena y Gomila. En la 2a. parte, Ferrer por Quico, Bassa por Llull y Bosch por Pou. (Calificación para todos ellos: 5).

Árbitro: Sr. Genovart, regular, dejando de señalar varios fueras de juego del Alaró, no pasando una de los nuestros y señalando un penalty a favor del Alaró que solo él creyó ver, mejor líramos intuir. Al final y particularmente no comentó que se había equivocado.

COMENTARIO: Creemos firmemente que con los alevines, juveniles, de la división, o los de 1a. están bien pagados y encopados, un equipo para ganar debe jugar a ganar: Con fuerza, con pundonor, con ilusión, con garra, con saber estar en su sitio, con atender a las indicaciones de su entrenador, etc. etc. etc.

Así jugaron los cachorros de León del At. Manacor el pasado sábado en Alaró. Ante un equipo correoso y que sabe jugar al fútbol, con limpieza, sin brucedades, que deja jugar y con un elemento (Ostroysky) fabu-

loso, y que deja jugar, realizaron los alevines nuestros un estupendo partido. De ahí la clasificación con un CINCO para cada uno de ellos. Porque no salieron los suplentes, sino que los que saltaron al campo en la 2a. parte fueron otros titulares pues jugaron igual que los que abandonaron el terreno de juego por puro agotamiento debido a la entrega dada durante los 30 primeros minutos.

GOLES: Avanzada de Galletero y de Gomila por su banda acosados por sus respectivos pares, cesión de Galletero a Gomila que, dejando atrás a su defensa solo empuja el esférico y marca (0-1). Seguidamente un bonito gol del Alaró (Ostroysky) que eleva la pelota y Sánchez no alcanza por encontrarse un pelín adelantado (1-1). En la segunda parte Gomila se interna y bombeando la pelota marca. Bellísimo gol (1-2). Penalty según el árbitro dentro del área del Manacor y gol (2-2). y a tres minutos del final recoge la pelota Gomila y tras un dribbling seco a su defensor que deja "sentado" se interna y a placer marca (un golazo).

G.F.



IV Semi - Marathón Popular La Salle Manacor

La Asociación La Salle, con motivo de sus Fiestas Patronales, prepara su SEMI-MARATHON POPULAR, que en su cuarta edición tendrá lugar, D.M. el día 23 de Mayo próximo.

Con patrocinio de la Caja de Baleares "Sa Nostra", la Comisión Organizadora pretende éste año la consolidación de ésta prueba en la zona levantina y situarla entre las que por su prestigio ocupan los primeros lugares en la isla.

Se incluye, como en años anteriores, el desarrollo de un MINI-MARATHON para infantiles, cuyas pruebas tendrán lugar en el circuito que nos ofrece la totalidad del Paseo

Antonio Maura. El recorrido para el SEMI-MARATHON es como de costumbre de 15 Kms. que transcurrirán por casco urbano y alrededores de Manacor.

De resultar el tiempo bonancible se espera gran número de participantes, sirva de ejemplo los seiscientos que se congregaron el pasado año. Los interesados están atentos a futuras informaciones. La inscripción se halla abierta en la oficina del Colegio La Salle, tel. 55 02 78, de 9 a 12 horas, y en cualquiera de las Oficinas de la Caja de Baleares "Sa Nostra".

Comisión Organizadora.

VENDO PISO
C/ ROSSELLON, 8 - 4o. Izq.

Infomes: Bar Rte. CA'N BARCELO (Silencio, 63)
AMUEBLADO - CON FACILIDADES

VINOS RESERVA

Vega Sicilia y Bodegas Arjona (Rioja) Año 62

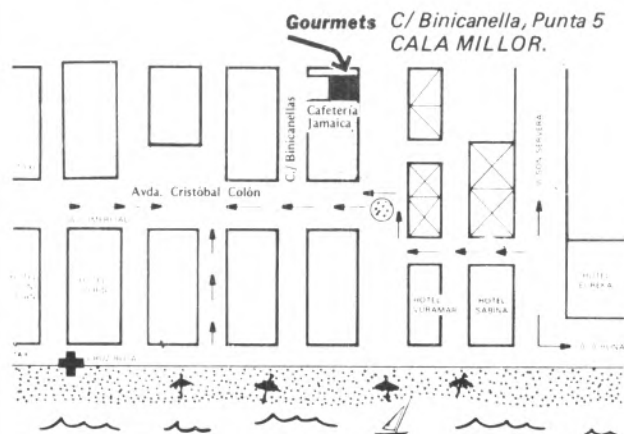
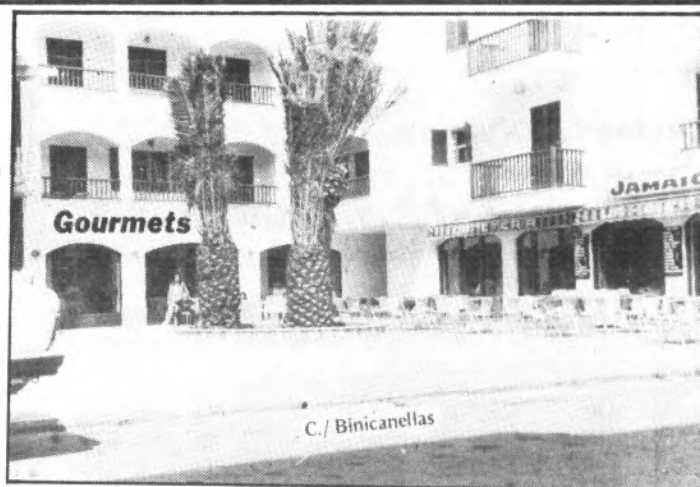
Distribuidor exclusivo
para Mallorca:

Fco. Galmés.
Pl. Ramón Llull, 4
MANACOR.

Gourmets

Bar - Restaurante

DIRECCION:
MARIA FEBRER (Mac).



Especialidad en:

MARISCOS - PESCADOS FRESCOS

**CARNES
FRESCAS**



CHEFF: GUILLERMO LLABRES



HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES
G.A.T 515

PLAZA CALVO SOTELO, 1
TEL. 55 18 62
MANACOR

Ahora el sistema electrónico de reservas de IBERIA además de confirmarle sus plazas de avión le reservamos electrónicamente Hoteles, coches de alquiler, billetes de barco, cruceros...

¡Para que usted continúe viaje sin pérdida de tiempo.!

Haga su "gran reserva" y viaje como Vd. sabe.

(Para los que saben viajar)

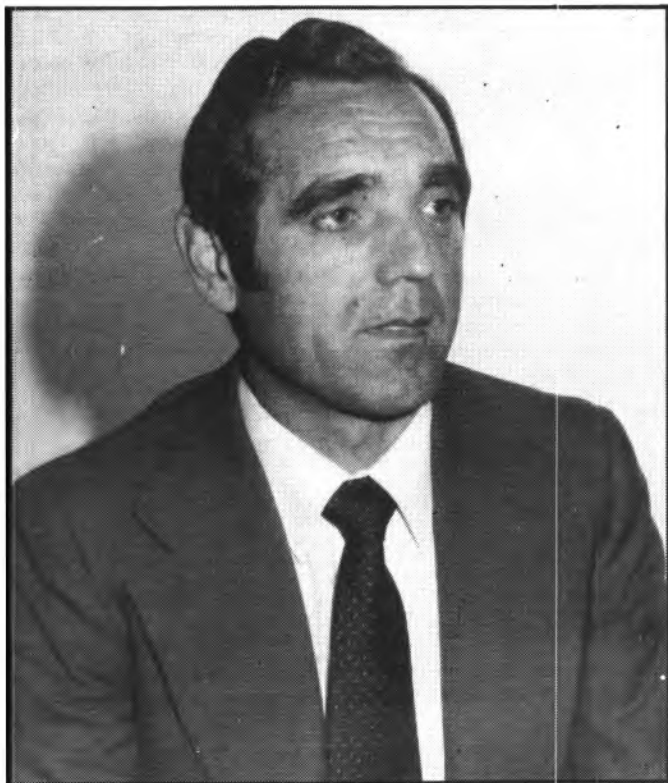
GRAN RESERVA



SISTEMA ELECTRONICO

Tennis

Diez preguntas a... Bartolomé Riera Martorell



-Motivos de haber presentado su candidatura.

-Atendiendo al ruego de muchos socios y por creer poder prestar un buen servicio al Club.

-Cuáles son a su juicio los problemas principales del Club Tennis Manacor.

-El mantenimiento de las instalaciones crea problemas de tipo económico, por otra parte creo que es necesario potenciar el ambiente del Club, no solo en el aspecto deportivo sino que hace falta tener en cuenta la faceta social-cultural.

Es necesario conseguir que el Club Tennis Manacor sea un club para todos los socios, los que practican tenis y los que no.

-Cuál será el enfoque que dará a su gestión como presidente y si no tiene miedo al desgaste.

-Intentaremos naturalmente dar un enfoque que tienda a solventar los problemas que anteriormente he resumido. Para ello es de primordial importancia conseguir que el número de afi-

cionados aumente incrementando la afluencia de socios al club.

Por otra parte y para que el socio se sienta a gusto en el Club se procederá a mejorar las instalaciones, tanto en el aspecto de conservación y funcionamiento como en el de la limpieza, en estos momentos estamos haciendo gestiones al respecto, aun que estemos supeditados a las posibilidades económicas de la entidad. En cuanto al miedo, al desgaste, debo decir que es una pregunta que me alegro contestar. El miedo al desgaste es un factor que tengo en cuenta, se que la posibilidad existe. No obstante espero que con la colaboración del socio la carga sea menos pesada y por otra parte, tengo la suerte de estar respaldado por un magnífico equipo directivo con ilusión y ganas de trabajar; ambas virtudes unidas a la constancia pueden dar grandes resultados.

-Qué metas concretas

tiene trazadas durante el período del mandato de 4 años.

-En líneas generales esta pregunta está contestada con las anteriores respuestas, pero resumiendo diré que me gustaría conseguir que el Club alcance el nivel deportivo y social que todos los socios anhelan tener.

-A qué nivel deportivo cree que está situado el Club y que perspectivas hay para el futuro.

-El Club Tennis Manacor está bien situado en el plano regional, la meta es mejorar aun esta situación consiguiendo aumentar el número de jugadores con prestigio regional.

-Ve satisfactoria la afluencia de féminas en las pistas y cuál es su objetivo en este tema.

-La afluencia femenina al club es regular y debe ser mejorada.

-Cómo se encuentra la cantera y cómo intentará Fomentarla.

-Actualmente la cantera de jóvenes jugadores es reducida pero con una

gran calidad, espero que en un futuro próximo y gracias a la labor de la Escuela de Tennis aumentará como mínimo en cantidad y se hará lo posible para que también aumente la calidad.

-Como anda de salud económica la entidad deportiva.

-La salud económica del Club no es lo sana que cabría desear, pero tampoco es grave.

-Qué le diría hoy al socio.

-Que nos de su apoyo moral y práctico, frecuentando el club y mejor si lo hace practicando algún deporte de los que nos son propios.

-La última pregunta puede hacersela Ud. mismo. Qué le preguntaría al Presidente del Club Tennis Manacor.

-¿Qué desearía haber conseguido al finalizar su mandato?. Principalmente haber conseguido ser un amigo para todos y cada uno de los socios del Club y que se juzgara mi gestión como positiva y honesta.

G.S.

SE OFRECE

**Señora para trabajos domésticos
Horas a convenir - Buenos informes**

Sra. Isabel Tena Gisbert - Tel: 55 07 42
(Miércoles de 3 - 6)



AYUNTAMIENTO DE MANACOR

ANUNCIO

Precisando urgente 15.000 m., mínimo, en zona rústica a ser posible cercana a la ciudad, se admitirán ofertas en un plazo de 10 días.

EL ALCALDE
Jaume Lluís Bibiloni.

Campeonatos de España de Judo Senior



Disputados en Alcalá de Henares los pasados días 1 y 2 de Mayo en las instalaciones del Pabellón Municipal de Deportes. La organización de esta competición ha sido catastrófica, prueba de ello es que el día 1 se empezó la competición a las nueve de la mañana finalizando a las doce y media de la noche, teniendo los competidores un tiempo libre al mediodía con el fin de reponer energías.

La competición en sí demostró una gran alza del judo vasco, puesto que consiguieron tres medallas de oro de las ocho disputadas. La federación catalana continuó al mismo nivel que años anteriores, siendo la gran derrotada la federación castellana.

A nivel individual brillaron los vascos Idarreta y Sanz-Paz, este último hizo gala de su gran técnica derrotando a todos sus rivales con un potente Uchi mata de izquierda, marcando en todas las ocasiones Ippon. Se le puede calificar del judoka más técnico que

existe a nivel de competición actualmente en España.

Alfonso García, también vasco, que en el año 1.981 en el Campeonato del Mundo disputado en Holanda se clasificó en cuarto lugar, demostró que ello no fue casualidad puesto que se adjudicó la medalla de oro disputando los tres últimos combates lesionado. En este mismo peso, de 78 a 86 Kgs., quedó tercer clasificado nuestro conocido Jaime Griño.

En los pesos pesados siguió su progresión Pere Soler, de la catalana, quien además se adjudicó también el oro en todas las categorías.

Los representantes del Colegio Balear de Arbitros, José Roses y Lluç Mas estaban convocados para arbitrar este Campeonato de España, no pudiendo acudir Lluç por estar en los mismos días representando a la Federación Balear de Judo en las reuniones de representantes de clubs que se celebraron en Madrid. José Roses estuvo soberbio dominó

los combates que dirigió con autoridad y serenidad, cabe resaltar que es la primera ocasión que un colegiado Balear arbitra en un Campeonato de España.

No quiero finalizar este artículo sin incluir en el mismo dos escritos aparecidos en el primer número de la revista "El Dan", órgano de la Federación Española de Judo, que nos fue entregada en el transcurso de la competición, estos dos

artículos tienen una gran importancia y reflejan dos de los problemas más graves que aqueja nuestro Judo, basados los dos en un mismo punto, la irresponsabilidad de la enseñanza. Están firmados por José Luis De Frutos, cinturón negro 5o. Dan, Asesor Técnico de la Federación Española de Judo y poseedor del palmarés más brillante del Judo Español.

Ponç Gelabert.

A los Profesores de Judo

Señores Profesores:

Quiero hacer un llamamiento general, para que hagamos un poco de reflexión, sobre el futuro y objetivo de nuestros judokas, y por consiguiente de nuestro deporte.

Quiero, por lo tanto, hacer una pregunta, para ver si entre todos buscamos una solución.

¿Qué pretendemos con las competiciones INFANTILES y de CADETES?

Crear el super-campeón de barrio. O que estas competiciones sean un juego de participación para forjar al futuro judoka.

Si vuestra respuesta es la primera me da pena ver cómo pretendemos a corto, cortísimo plazo, formar a este campeón de 13 ó 14 años, que de una forma o de otra, se volverá la figura de su club, y de sus amigos, desviándose así del principio de nuestro deporte.

Si es la segunda, deberíamos recoger los comentarios de padres y

demás gente que no sabe de nuestro deporte en profundidad, pero que atraídos por estos acontecimientos INFANTILES deportivos, vienen a presenciarlos, y ven como, sobre todo nosotros, los PROFESORES, DELEGADOS, ARBITROS y FEDERACION, los que, en definitiva, somos los encargados de sembrar la semilla y cuidarla, para más tarde en los campeonatos SENIOR, mostrar su fruto, nos abalanzamos sobre nuestros Mini-Judokas, quizás inconscientemente, tratando de hacer de ellos unos GLADIADORES y, por lo tanto, los protagonistas de estos espectáculos tan propios de los circos romanos.

Creo que antes de programar estos acontecimientos deportivos debemos pensar más en la **mentalidad y necesidad** de nuestros jóvenes deportistas. Y poner nosotros, como personas responsables, las formas y reglamentos necesarios para que estos deplorables espectáculos no ocurran.

J. DE FRUTOS

JOSE LUIS DE FRUTOS



GARANTIZAR LA ENSEÑANZA

En esta primera edición de nuestra revista, y digo de nuestra revista, porque pertenece a todos, quiero darte unos consejos que debes de hacer para empezar o seguir tus prácticas de JUDO.

En primer lugar te diré que el JUDO es un arte marcial que está al alcance de todos, sin distinción de edad ni sexo y que, para practicarlo con alegría y optimismo solamente hay que conocer cual es tu objetivo. Dentro de este deporte olímpico, dentro del JUDO, podrás encontrar para elegir cuatro caminos principales que son:

- 1.-Actividades deportivas
- 2.-Defensa personal
- 3.-Un mayor conocimiento de ti mismo
- 4.-Competición

Para empezar a andar por cualquiera de estos caminos es necesario e imprescindible que busques un gimnasio, o sala de JUDO que

este reconocida por nuestro máximo organismo la FEJYDA, Federación Española de Judo y Disciplinas Asociadas, y que el profesor que imparta las clases esté titulado por dicho organismo. Ya que te dará la seguridad y garantía de que tus inquietudes deportivas llegaran a buen fin, ya que nuestro deporte por desgracia, no está exento de este gran mal llamado INTRUSISMO. Una vez en tu gimnasio, que este esté federado, es decir que te den de alta como Judoka en la federación correspondiente, para que tus progresos y ascensos en la escala de cinturones y tu vigilancia médica esté asegurada por medio del carnet que para tal efecto la federación regional correspondiente por medio de tu gimnasio te entregará. ¿Todo en regla?, pues enhorabuena por haber elegido la mejor de las artes marciales y deporte olímpico que es el JUDO.

Bodas de Plata

El pasado día uno de mayo, los esposos Ramón Gomila Lliteras y Francisca Bassa Puiggrós, en compañía de sus hijos y familiares, celebraron sus Bodas de Plata.

Veinticinco años de casados que, desde estas páginas, deseamos que puedan ser muchísimos más.

T V Fin de Semana

SABADO

1. CADENA 8 MAYO

11.00 PISTA LIBRE

1.00 CONCIERTO

2.00 REVISTA DE TOROS

2.30 PARLAMENTO

3.00 NOTICIAS

3.35 PRIMERA SESION
«Historia de un condenado».

5.10 DIBUJOS ANIMADOS

5.30 LA PANTERA ROSA

— «Rosa prefabricado».
— «El inspector en: Enseñando al recluta».
— «Un rosado cielo, azul».

6.00 APLAUSO

7.00 CHARLOT
«Policia».

7.30 BLA, BLA, BLA

8.00 VERDAD O MENTIRA

Concurso-juego en el que, cada semana, un personaje famoso hará seis afirmaciones no relacionadas con lo que hace la notoriedad del mismo, sino con aquellas actividades marginales: hobbies, pasatiempos, deportes, etc.

8.30 POR ARTE DE MAGIA
«Fakirismo».

9.00 NOTICIAS

9.15 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

9.30 INFORME SEMANAL

10.30 SABADO CINE
«Las verdes praderas».

12.15 ULTIMAS NOTICIAS
Programa informativo.

UHF

3.30 EL IMPACTO DE LO NUEVO

«Problemas en utopia».

4.25 POPEYE

5.00 RETRANSMISION DEPORTIVA

Hípica.

7.00 POLIDEPORTIVO

8.00 ESTRENOS TV

«El francotirador».
Intérpretes: Bernard Lecoq, Jenny Arase, Gabriel Cattand, Danny Dugay, Jacques Maréchal, joven y eficazísimo ejecutivo de la compañía de piensos para ganado más importante de Francia, se ve injustamente relegado al ser ocupada por otro la jefatura de la sucursal de Burdeos, a la que pretendía.

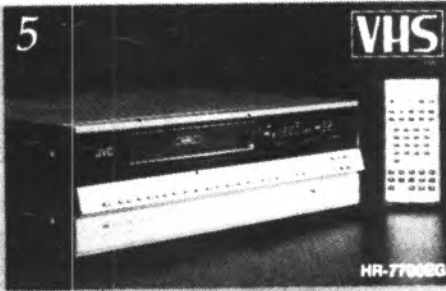
9.30 DOCUMENTAL

10.00 CONCIERTO-2

Distribuidor de Zona

JVC

5 AÑOS DE GARANTIA



T V COLOR
VIDEO
Video Club
Auto Radios
Alta Fidelidad



SERVICIO TELEVISION MANACOR

Plaza Arquitecto Bennazar, 2
Teléfono 55 13 92 MANACOR

DOMINGO

1. CADENA 9 MAYO

10.00 HABLAMOS

10.30 SANTA MISA

11.20 GENTE JOVEN

12.10 MIRAR UN CUADRO
Cuadro: «La rendición de Breda».

12.30 TIEMPO Y MARCA

3.00 NOTICIAS

3.25 AUTOMOVILISMO
(SALIDA)

Transmisión en directo del Gran Premio de Bélgica de Fórmula-1.

3.40 SESION DE TARDE
«El hombre vestido de blanco».

5.10 AUTOMOVILISMO

5.35 DIBUJOS ANIMADOS

6.00 MOMENTOS DE ORO

7.00 GOL... Y AL MUNDIAL 82

7.55 AVANCE DEPORTIVO

8.05 RASGOS

«Reina Sirikit».
Reinà Sirikit de Tailandia, expone el difícil papel de una monarquía en un ámbito geográfico y una zona del mundo especialmente conflictivos y los esfuerzos de la casa real de Tailandia para comparar el desarrollo de la modernización de su país...

9.00 NOTICIAS

9.15 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

— Resumen de la etapa del día.

9.30 PROXIMAMENTE

Información sobre la programación de Televisión Española en la Primera Cadena.

9.50 DE AHORA EN ADELANTE

10.25 SU TURNO

Programa de debate, con un formato similar a la serie anterior.

11.25 DEPORTIVO

UHF

3.30 TODAS LAS CRIATURAS GRANDES Y PEQUEÑAS

«Los consejos y el consentimiento».

4.20 LAS AVENTURAS DE SUPER-RATON

4.45 CINE COMICO

5.00 LOU GRANT

«Empresa».

6.00 MUSICAL EXPRESS

«BRASIL 2» con la participación de Vinicius de Moraes, Caetano Veloso, Edu Lobo, Elba Ramalho, Altamiro Carrilho, Djavan, Maria Creusa, Elis Regina, Moraes Moreira.

7.00 LA PUERTA DEL MISTERIO

8.00 FUTBOL. ENCUENTRO EN ESPAÑA

9.00 PRODUCCION ESPAÑOLA

10.00 LARGOMETRAJE
«Capone».

Cupon pro-ciegos

Día 28 núm. 632
Día 29 núm. 330
Día 30 núm. 786
Día 1 Fiesta
Día 2 Domingo
Día 3 njm. 903
Día 4 núm. 586

Gasolineras

FIN DE SEMANA:

Son Armadans (Palma), Fortí (Palma), Agama (Palma), Palma Nova (Palma), Uyaró (Campanet), Solter, Llucmajor, Cra. Felanitx (Manacor), Sancellas.

A PARTIR DEL LUNES:

Eusebio Estrada (Palma), Asima-La Paz (Palma), Ca'n Pastilla (Palma), Artá, Porreras, Colonia S. Jorge, Coll d'es Pi (Estellencs), Inca, Pollensa, Bendinat (Calvià).

Garaje

Taller s'ASFALT, S. Lorenzo, 19 - Tel. 55 02 80 y 55 13 12. Sábados de 9 a 19 h. Domingos y Festivos de 9 a 14 horas.

Urgencias

55 00 50: Clínica Municipal
55 00 63: Policía Municipal. Incendios (Amb. Diurna)
55 03 04: Amb. Pto. Cristo
55 00 44: Policía Nacional
55 18 88: Taxis Manacor
57 02 20: Taxis Pto. Cristo
55 23 93: Centro Sanitario (Ambulatorio).
55 01 22 - Guardia Civil
55 16 50: Comisaría de Policía.

Estanco

Día 9, Estanco núm. 7, Pl. San Jaime.

Farmacias

Viernes 7, Ldo. Llodrá, C/ Juan Segura.

Sábado 8, Lda. Catalina Mestre, Av. Mossen Alcover.

Domingo 9, Ldo. Agustí Pérez, C/ Nueva.

Lunes 10, Lda. M. Planas, Pl. Abrevadero.

Martes 11, Ldo. L. Ladaria, C/ General Franco.

Miércoles 12, Ldo. J. Servera, P. Calvo Sotelo.

Jueves, 13, Ldo. B. Muntaner, Av. Salvador Juan.

Viernes, 14, Ldo. P. Ladaria, C/ Bosch.

Deportes

HIPICAS:

Hipódromo de Manacor: Sábado, a las 3 de la tarde, carreras de caballos al trote enganchado.



HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES
G.A.T. 515

BILLETES DE AVION
BILLETES DE BARCO
VIAJES DE NEGOCIOS
FERIAS Y CONGRESOS
VIAJES LUNA DE MIEL
VIAJES DE ESTUDIOS
GRUPOS ORGANIZADOS
CRUCEROS

MANACOR
P. CALVO SOTELO, 1
Teléfono 55 18 62

Manacor

Setmanari d'informació
general

VENDEMOS Y TAMBIEN LOS REPARAMOS

Motocultores, AGRIC, con motor
4 tiempos
Motocultores, HELENA, Diesel, 10 - 12-
14 h.P.
Motosierras, STIHL, FRONTIER,
JONSEREDS.
Motobombas autoaspirantes.
Cortacéspedes, etc. etc.

en

**Comercial
Bme. Llinás**

C/ Palma, 82

MANACOR

PARTICULAR VENDE CASA C/ LEPANTO

SE VENDE FINCA A 500 MTS. DE
MANACOR 1 CUARTERADA
(CAMINO PROPIO)

Tel. 27 10 79 - 24 46 24

CARNET RAPIDOS COLOR 4 fotos 200 Ptas.

BAUTIZOS REPORTAJES

Foto LORENTE en El palau

OFERTA

Casa rústica estilo con 6.000 m.²
arbolado, fruta y adorno, panorá-
micas, dos accesos, a 1,5 km. Manacor
Información: 5516 10 - tardes 5 a 8

TOLBASA

Precisamos representantes zona de Manacor
y Comarca

Interesados concertar entrevistas al tel. 55 12 14

SABA

Video



TELEVISION - SONIDO - VIDEOS

DISTRIBUIDOR EN MANACOR: *SUMINISTROS ELECTRICOS*
Santandreu, S.A.

PLAZA EBANISTA, 6 - Tel. 55 08 27 - 55 28 27.

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO - FACILIDADES DE PAGO



PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

Pavimentos Cerámicos, Marmoles y de Gres

Distribuidores de:



FABRICA DE PASTA BLANCA
ES BELLA.
ES PARA SIEMPRE.

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55-09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA